

324

1696/N/83-4

179/146 7.

Minutes "The fighting reported in Sir H B's telegram 1610 was no doubt the result of these order of Cetywayo.

If Cetywayo is kept in the Reserve it is not imporbable that he will be attacked & killed by the loyal natives, who are evidneltly strongly opposed to having him there AWLH 30/1 /Up the line_/

Bulwer to Derby Confidential 31/12/83

/Forwards letter from Robertson - ~~XXXXX~~ confidential because he fears reprisals from Cethswayo. Osb contaced Mnyamana after receiving the letter and hopes that he will not carry out Cet's order. Osb believes that Mnyamana is anxious that the Englsih will stop the misety in the land caused by the ushtu and possibly wan't do anything to compromise himself with the Govt. Osb also fears that there will ~~be~~ soon e distrubances in the Reserve . Chief Nonzama told him that if the suthu and Cet were not sent from the Reserve there would be danger and Osb" would be in dagner as well_/

Robertson to Osborn 24/12/83 Private

/Heard and believes it true that Cet's last message was "Mimbezelani lapo nitanda kona", & white men are not excpeted"

/translation given as surround kraals and kill wherever you like"



362.1
179/152

6334/N/84

Minutes

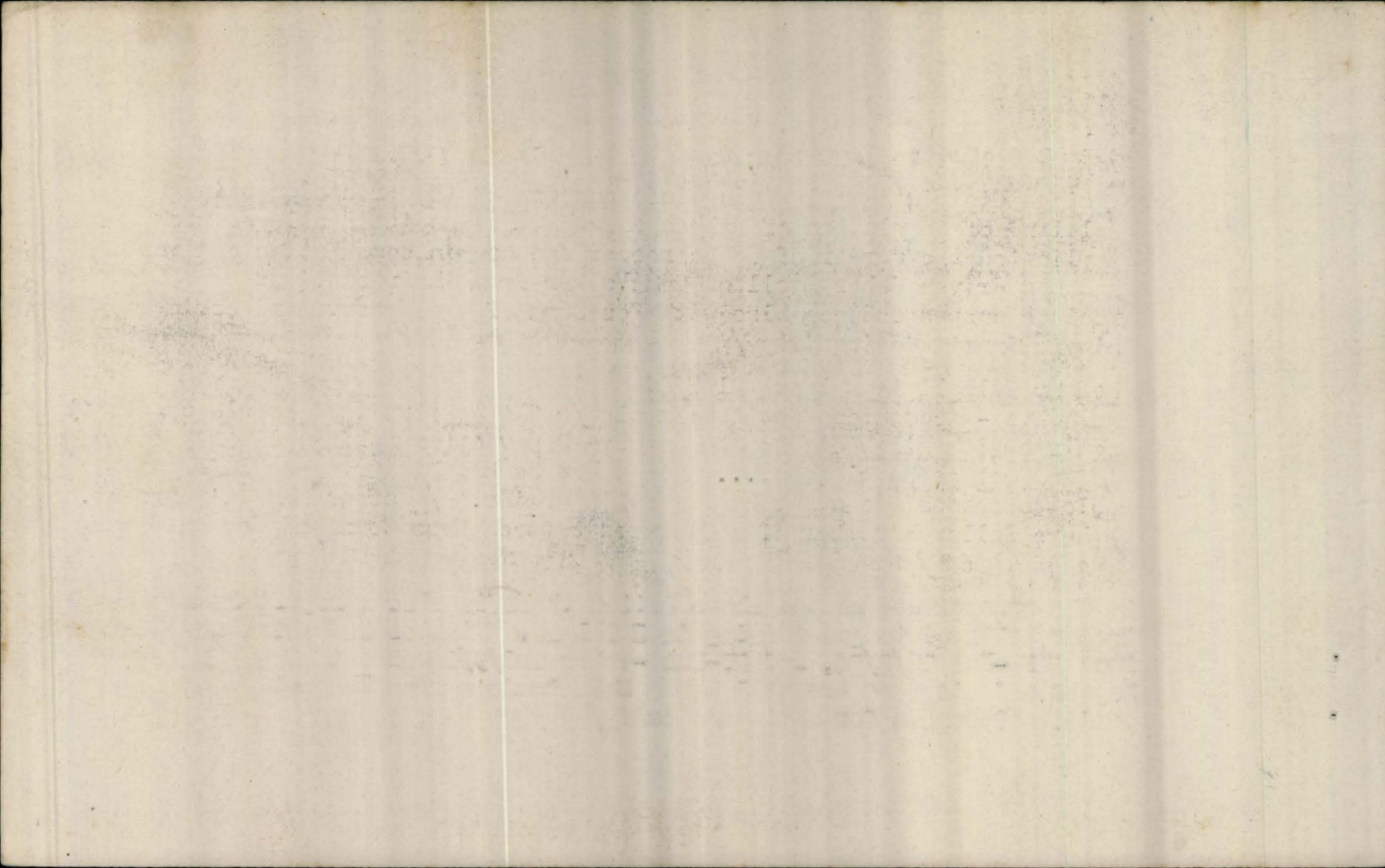
Bulwer to Derby 15/3/84

/ Enclsoes letter from Rev Dr Dalzell , Gordon Memorail Mission in Umsinga district Natal giving info concerning the ;roceedings in Zululand of Mapela son of Umkosana Zwangwana who it is alleged was implicated the murder of Re Schroeder and now in some Xstian natives and has driven Weber Stallbom and Volker from their stations
"nclsoe correspondence also with Res Comm of the Reserve and asking him to institute inquiry_/_

ReD Mr Dalzell to Bulwer 21/2/84

GH 464
As aobve - accusaions against Mapela_/_ "It appears that Mapela constantly retires with his booty to the Reserve O having(or taking) liberty to go in and out as he pleases....while there he has hitherto been safe and able to choose his own time for making raids," /_ urges Mapela's arrest.
/_ here follow a number of enclosures between Ress Comm and Gov on the question_/_

In the same minute as the above letter there is also a report on a trader believed to gun running in Zululand. Minutes and a letter from ALP -Bul 22/2/84, and MO-Bul -?obscured/3/84 show that Bill Mayoss and his sons are well known Zulu traders from Tongaat He has been trading 60 rounds for a cow and calf_/_



Hanni. refusal to pay debts.

C4037

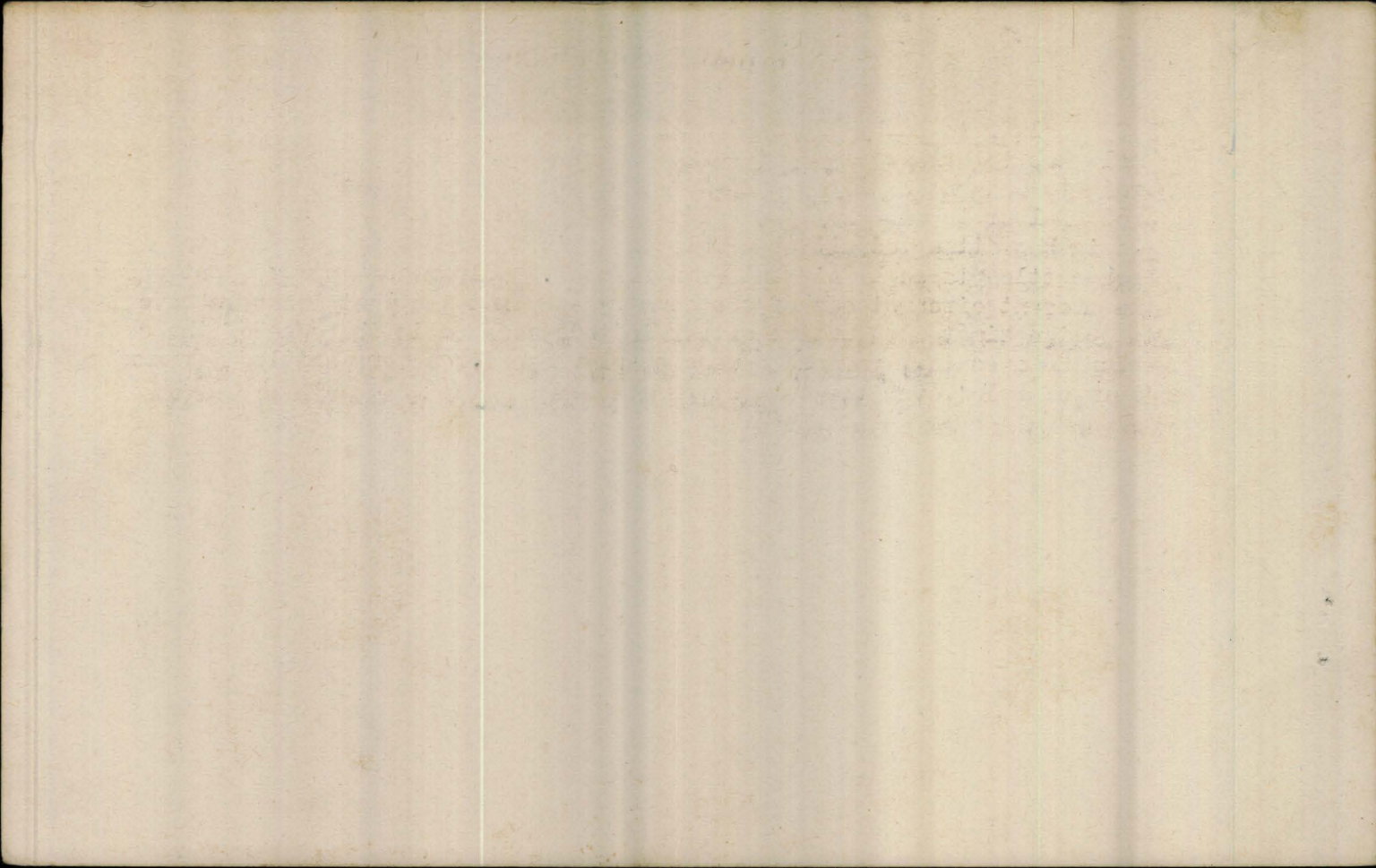
No23 Bulwer to Derby 28/1/84 p22

Encl Osb to Bulwer 15/1/84 o22

Craig to Osborn 27/12/83 p23

Enc2 Bulwer to Osb 26/1/84 p24

/Craig has attempted with the help of Osb's messenger to get H^{mau} to give back cattle taken by him but H^{mau} refuses. Bulwer comments / "But under the present circumstances of the country I do not see what means we have to oblige him to do justice either in this case or in the case of the cattle which he owes to Umyamana" /we can only hope for a more settled ~~period~~
'form of rule' over the country /



340

Z moves in (2nd)

C4037

No38 Bulwer to Derby 11/2/84 p39

See
4037/57

/On 5/2 Res Comm informed that Sokwetshata ka Mlandela onn Z's instructions was about to remove all sutu / "on the other side of the lower Umhlatusi / and " had sent a small party to see it was carried out. Osb, being afraid that it was their intention to destroy crops sent to try and stop the action. Osb has also heard that 10 days previously the sutu had destroyed the crops of all those who had left their party and come into the Reserve "from the coast parts " / and fears that there will be a shortage of food as result of these retaliatory measures /



Z: Message to Cet

C4037

No46 Bulwer to Derby 19/2/84 p52

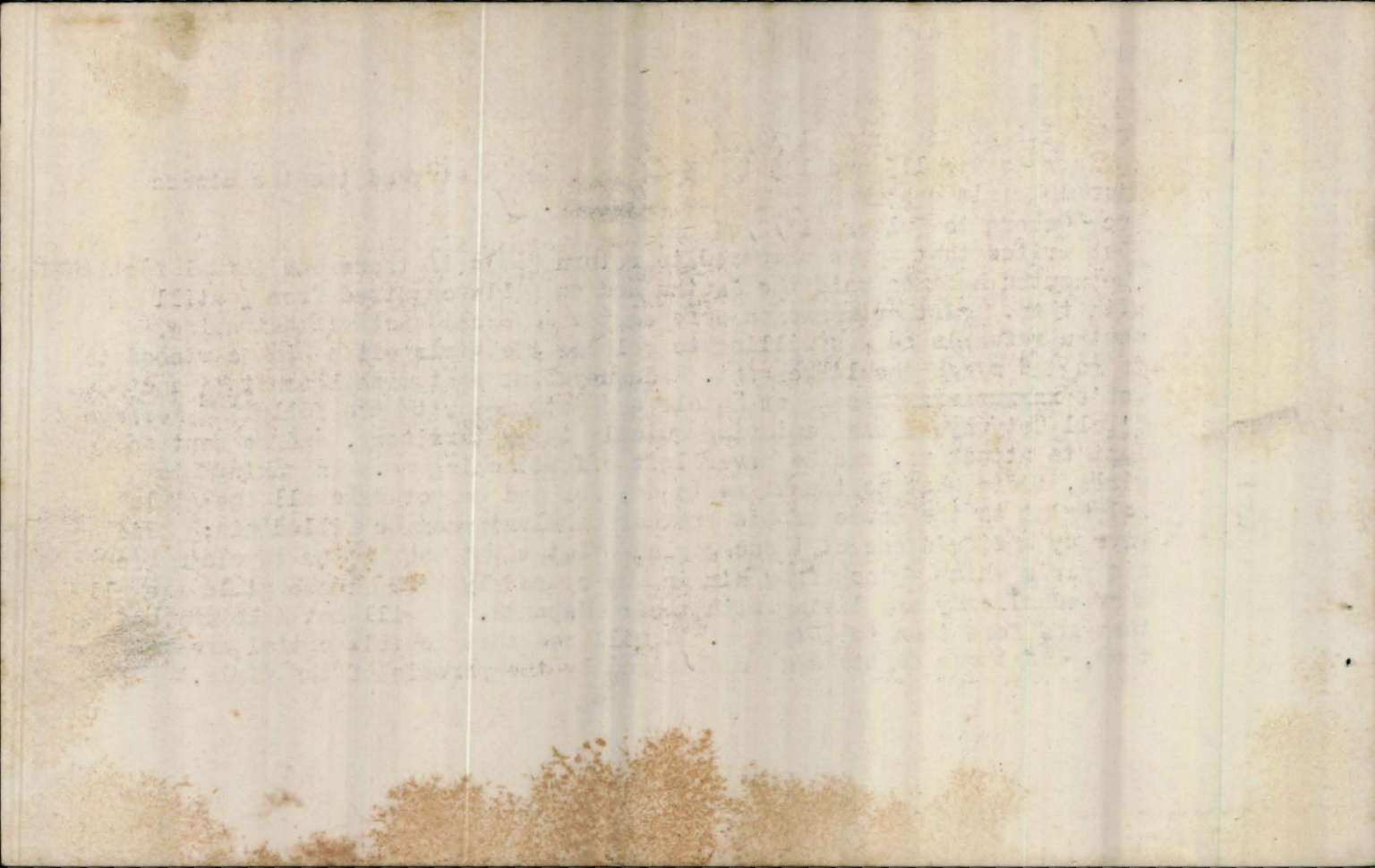
/Refers to Nos 113 and 135 in C3864 in which Cet asked the the Sigohoc
Sigohlo girls captured by Z were returned. /

Enc Osborn to Bulwer 13/2/84

/Osborn writes that Z was prepared to return girls if there was mutual restitution
The usuthu headmen said the usuthu had no girls captured from Z still
with them. further messages were sent and Z said notwithstanding
usuthu refusals he was willing to release the girls with him he wished to
to go and a man should be sent. Ndugunya was sent with Matshishi and
Osborn's ~~representative~~ messenger Matole who returned with the following ^{from Z} message /
"Tell Cetywayo I was remaining quietly in my territory, and he sent an
impi to attack me, and he never left off attacking me. In taking his
girls, I did what he taught me to do, for did he not take all the girls
belonging to the house of his brother Umbulazi when he killed him; did he
give up a single one of those girls? What right has he now to claim back
his girls which I took from him in war caused by him? These girls are all
married already and living with their husbands. I will not take any of
them and send them to Cetywayo. I will see that Lobabla cattle are paid for
them, and these cattle can be obtained by the parents of the girls."

p53

See also W6-
Needle for
Kwang.



222

No52 Bulwer to Derby 18/8/83 p105

Refers to Fynn mentioning Mtonga and Kambi on the borders of the Reserve. Private letter from Osborn dated 18/8 stated Hmau's impi under Kambi and Gambutshi had been there pursuing refugees and their fugitives. Pretorius called up Hlubi's men to guard the border. All messages now point to the messages tell H and Z to sit still having an effect.

Enc Fynn to Bulwer 7/8/83 p105

/5/8 Ndabuko and Ziweru seen driving 8 oxen to Cet /

"I hear that on the 21st ultimo five Boers, who were on their way to Cetshwayo, met Ntuzwa (when he fled from Undini) near Seketwayo's; but on hearing of Cetshwayo's defeat they returned to the Transvaal, and, it is said, the Boers are to come in this moon to attack Zibebu. ~~at~~ "

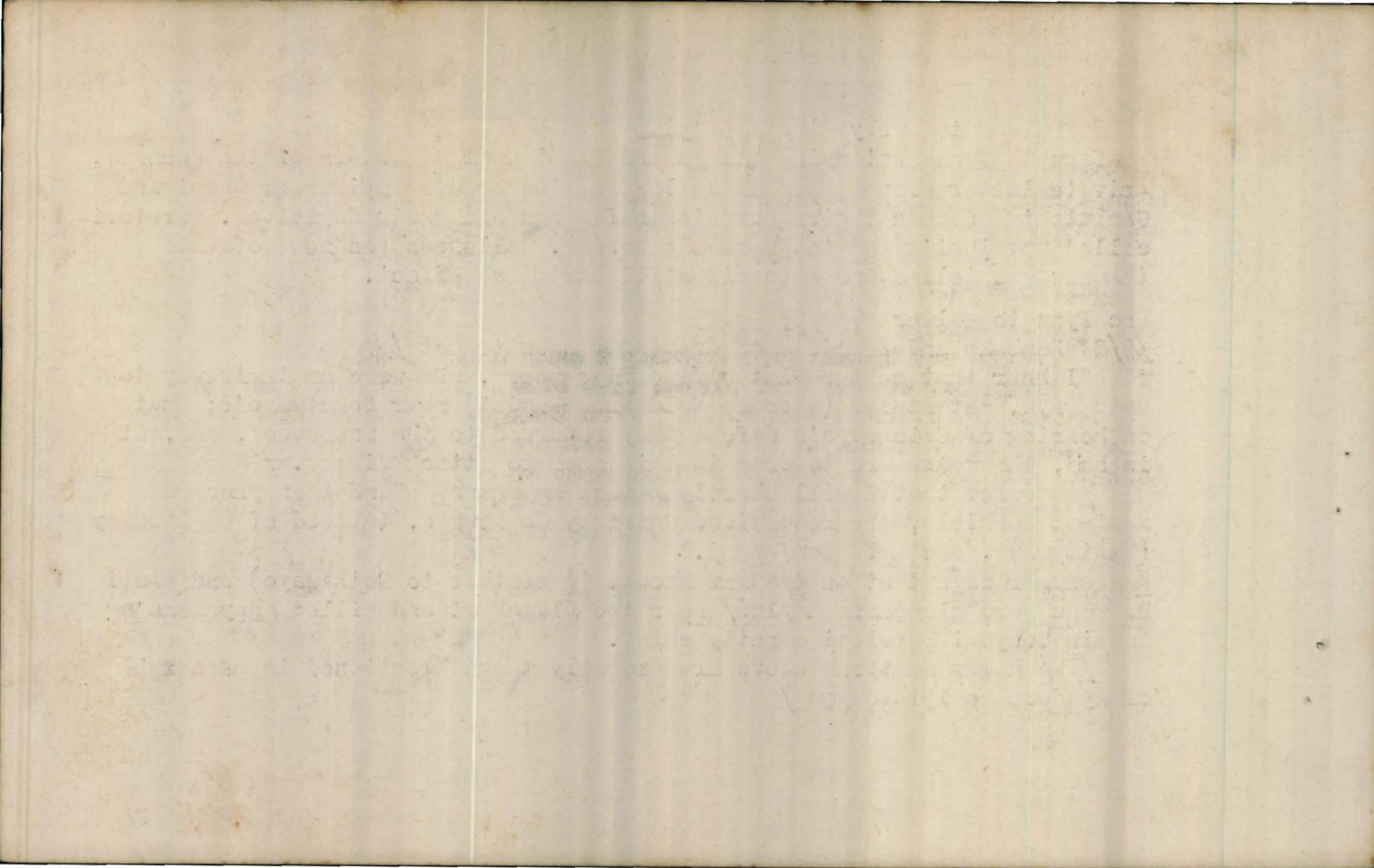
- /Rumoured that Z will shortly attack Mnyamana/ "and then proceed against Somhlola, the recognised Chief by Cethswayo, instead of Umgitshway (Umgitywa), east of Mtonjaneni."

/Messenger says that on 4/8 ~~Max~~ Mtonga ($\frac{1}{2}$ brother to Cethswayo) and Kambi ka Hmau were plundering /106/ near the Hlamakosi and killed Mnayamana's cousin Sonyoni Butelezi a petty chief.

The boers mentioned above are probably those mentioned in para # 5 of my desp No 151 to you /

Gazmi?

9/6/54
Wm. Buer.



15718/N/83

Boers

~~179/146 (Despatch removed and reprinted in 1864) xxxxx~~

15770/N/83

179/146

Minutes /Decide not print until they get more definite information/

Bulwer to Derby (confidential) 13/8/83

/Forwards corres. In shot prepared to predict what they will do - but there is a danger that they will interfere and the idea of a way through to the sea has always been a cherished idea of theirs/

"There is always the danger also of Cetshwayo and the usutu party throwing themselves into the arms of the Transvaal in order, with Transvaal assistance, to further the immediate object they have in view of securing the triumph of their party, regardless of the penalty the Zulu people would have to pay for it in the virtual annexation of the country, or of a great portion of it, by the Transvaal Government. /In private corresp with Osborn have warned him of Cet conspiring with the Boers and this is one of the reasons he want to get him to Ehsowe

GH685/151 Fynn to Bulwer 2/8/83 (confidential) /Has just got your Tlet of 29/7 that I8d better join O sb. But feels it better to stay in the Reserve in case it gives the appearance that the British Government has abandoned it and give the Boers a chance to take it over - also stays to protect tribes in danger of attack by Usutu/

"If Cetshwayo is alive, is it not possible that he conceals the fact from me with a view of secretly taking refuge with the Boers?

My messenger, Gabajna, informs me he has received the following information from Mpump and Depu on their way to their Chief Mfanawenhelala

from their own kraals near White Mfolosil

that they were to let him (Mfanwenhela) know they were secretly informed by one of three of Mdabuko's boys, who came to fetch Cethswayo's wives - that two lots (Umzila comumns) of Boers, and one of Baqulusi in conjunction with them, reach Mdabuko, Mnymanana, and Ziwedu about 28th of July 1883, at Mcwembi hill, between Sikwebezi and Black Mfolis to request that the Boers be permitted or allowed (dedelwe) to give vent to their grief of Cethswayo's defeat and death, by their (the Boers) attacking and killing Zibebu; in which case these Boers would return to the Boers in the Transvaal, with decision or resolution.

That the Baqulusi desired to convey Cetywayo's bones.. and family to the Boers.

Mdabuko had replied to the Baqulusi, they were to wait a bit, as he was collecting Cethswayo's wives by means of messengers of the same family as Mfanwenhela as several others had returned (sent for the purpose) saying they were being snatched by Mfanwehlale's people - I felt sure there is not truth in the latter."

Bulwer to Fynn Confidential 13/8/83 /Tells he has used his discretion wisely in staying and thank him for his determination to remain and waits for more info on Boer encroachment. /

GH686 Mnyamana's message (See also C3864/65/Encs) /The message sent by Bulwer to Mnyamana is based on that drafted by J Shep. Here the draft and the final message are compared

" Draft Reply of His Excellency the Governor Sir H E Bulwer GCMG, to a message from Umnyamana Chief Induna under Cetewayo

The Governor has received Mnyamana's message.

Mnyamana says that he has not disregarded the instructions, that were given to him at Rorke's drift and that he is still abiding by them.

The Governor feels sure that had Umnyamana* done his duty, the Zulu country would not have been in the state that it is now. Mnyamana is chief Induna under Cetewayo - he is chief over a large section of the Zulu people - he was present at the restoration of Cetewayo, and with his own ears heard all the conditions under which Cetewayo was permitted to return to a part of Zululand, but notwithstanding all this, the military system was revived, and large armed parties were sent into different parts of the country

The territory given to Usibebu by the Government was the first invaded, in which many many of the relatives and people of Mnyamana took part and many lost their lives.

The Governor trusts that Mnyamana will restrain his people from committing any further acts of violence and show that he is desirous of living at peace with his neighbours JWShepstone 26/8

/final version/

The territory given to Usibebu by the Government was the first invaded without cause or justification and in this invasion numbers of the relatives and people of Mnyamana took part many of them losing their lives.

/Pencilled note by HB at the end of the draft message/

~~XX~~ Waht can Umnyamana say to this? The Gov knows very well that withot Umnyamana the Usutus could not have done all the harm they have done. But as Umnyamana has sent to the Govt the Govt is ready to advise him even now: and wd advise him ~~at once to refrain from taking further part in the proceedings that have brought such trouble to~~ on Zululand & to sit still & prevent his people from taking any futher part in the distrubances."

250
17558/N/83

179/147

Minutes (nothing)

/Extract in 3864/50/

What's the deal

/Extender of telegram which reported that Osb reports Cet and "suthu still defiant and O's last messengers did not see Cet. O is pressing for troops but B is sending a last message direct from PMB. Have made arrangements to send troops to Eshowe. "ynn is not safe and has been ordered to come to Eshowe / **this section not printed** "...in a confidential

paragraph, I have informed Your Lordship that there is no doubt that Cetywayo has been in negotiations with persons in the Transvaal State, and that in a private letter received from Mr Osbron he mentions a report to the effect that two carriages had been sent to bring Cetywayo out of the Reserve. "



17560/N/83

179/147

Minutes Mr Bramston "The report about the carriages has appeared in the newspapers so there can be no harm in publishing this @WLH 15/10
/Decide not to as it is marked confidential_/ 17/10

Bulwer to Derby confidential 17/9/83

/Osb in a private letter of 8/9 and received 14/9 said he did not consider Fynn safe and therefore B authorised withdrawal to Eshwe. Osb in a private letter of ~~14/11~~ 11/9 received 14/9 said that second and unconfirmed info says Boers came to the Inkahlala with carriages ~~xx~~.
Usuthu forces were collected it was rumoured to clear a way for Cet's retreat into the Trvl.

~~Bulwer~~ Encl Bulwer to Osb Paraphrase of telg 17/9 ~~xx~~ 14/9/83

/Take immediate steps to find out more about the Boers and the carriage. Why don't you 'constitute' a line of guards with friendly chiefs right allong to Pretorius. - and also get intelligence from spies.

Enc Osb to Bulwer 17/9/83 /I have men all along the border and now do not believe the ~~carriage~~ Boers came to the Inkahlala./



18031/N/83

C3864

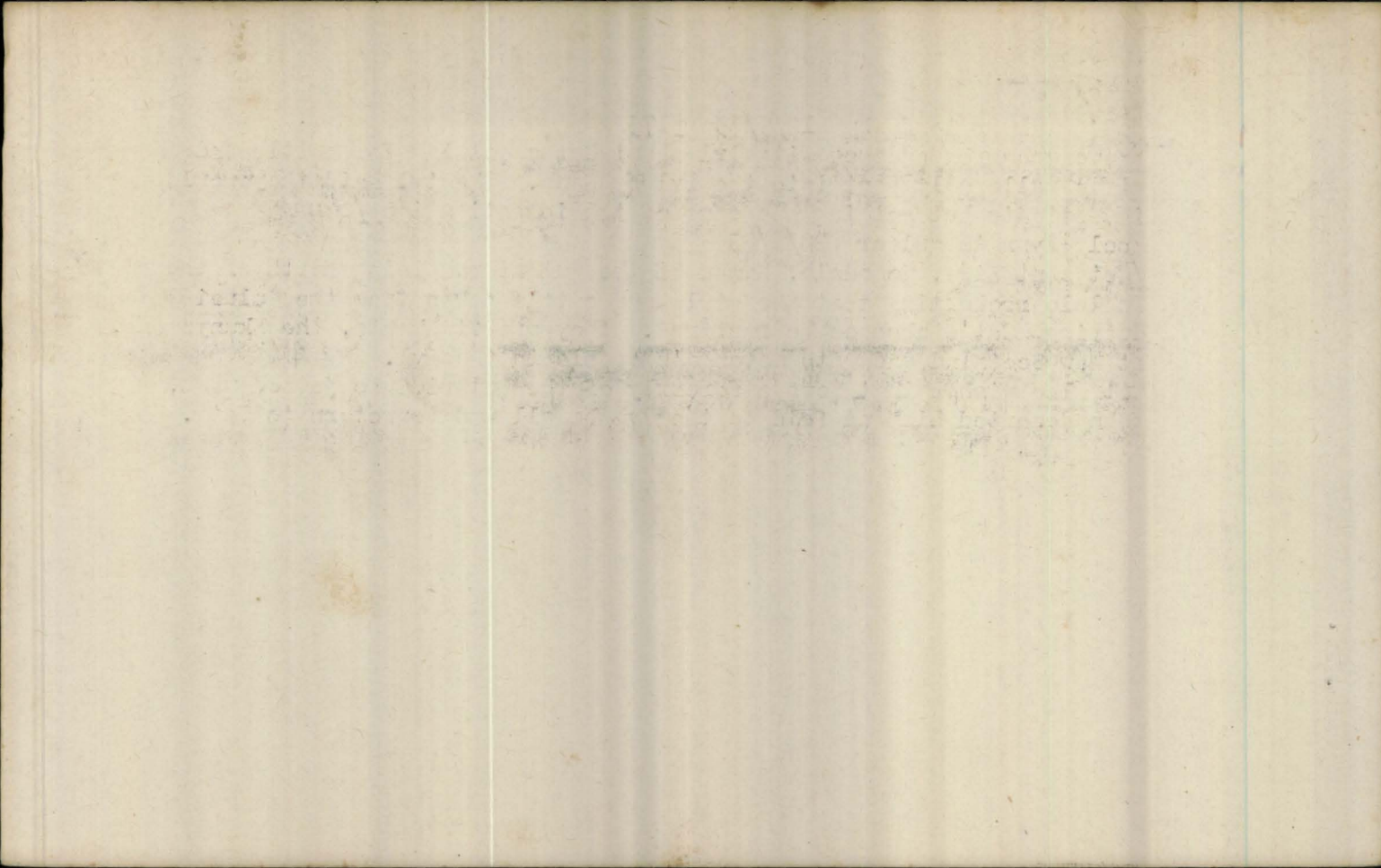
No84 Bulwer to Derby 18/9/83 pl73

GH 685/175
/Covers correspondence with Tvl about Cet's calaim for cattle and girls allegedly sent into the Tvl by Hamu. The tvl said they would investigate but nothing has come of the investigation_/

Encl Fynn to Bul er 20/6/83

/Cet sent Ziro, Gogodolo, Humbu of the Qulusi resdieing north of the Pnglolo requesting that the girls and cattle taken from the Qulusi duiring Cet's absence be restored. they are at Mkonto, the Mkunyamana, at New Scotalnd and with Motanga's epeople in the Tvl.

Cet also wishes that Mcwayo foremrlly of the Qulusi, who joined Hamu, tehn deserted him and feld to the Tvl be allowed to return to Cet,./



18033/N/83

C3864

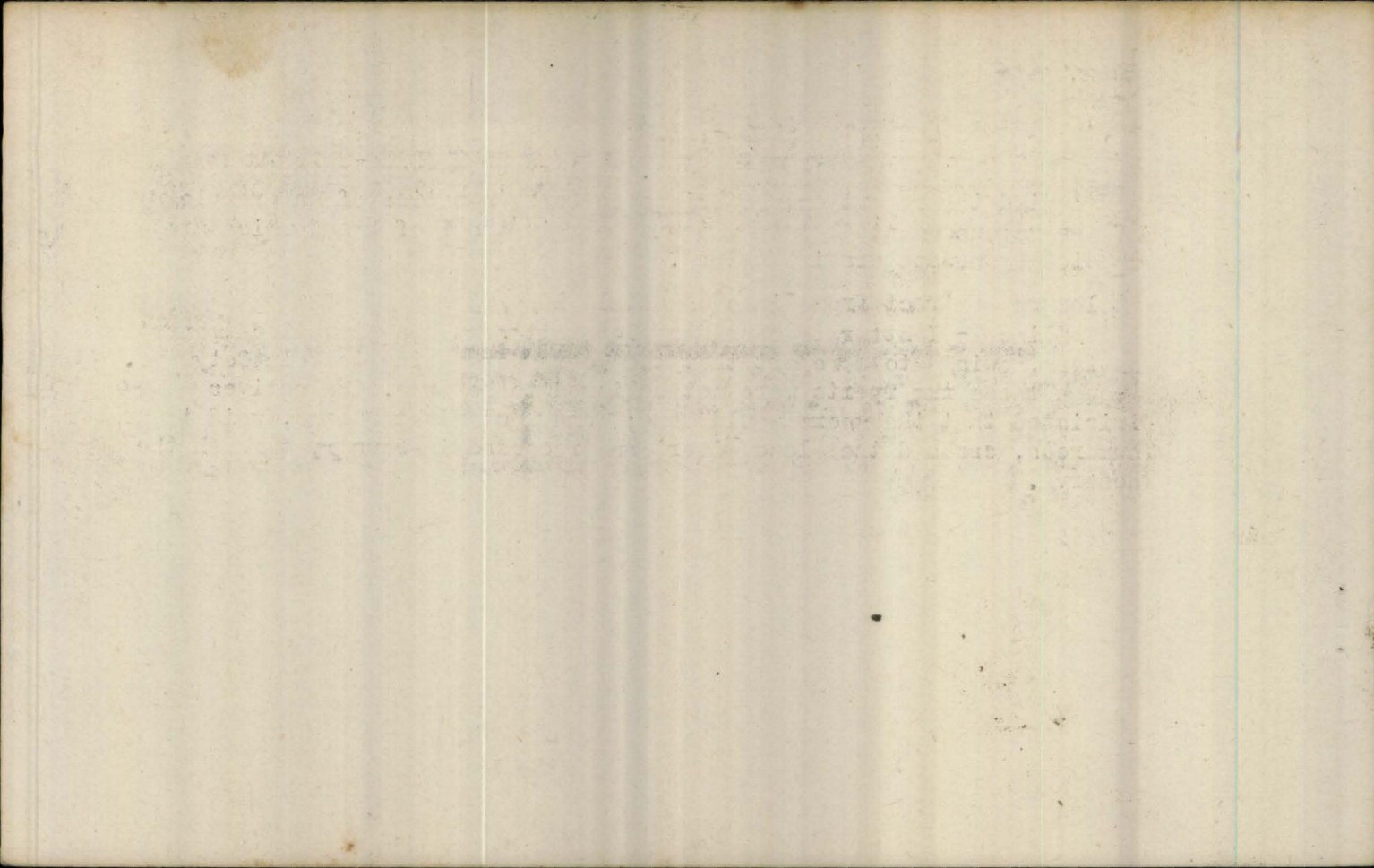
No87 Bulwer to Derby 22/9/83 p178

Bulwer forwards cutting from Times of Natal 13/9/83 which says that Boers are coming to help Cetshwayo. Bulwer says ~~times~~ "retorious" has denied the report and he brings to Derby's notice of an example of the unfounded statements which appear in the T of N and which are copied by newspapers in England.

Enclosure Extract from Times of Natal 13/9/83

"Since I last wrote considerable excitement has prevailed among the natives, owing to a report that the Boers were going to help Cetshwayo. though these ~~the~~ reports were not believed to be true, the natives insisted that the Boers would come; and last night a band, said to number hundreds, crossed the Blood River and proceeded in-country through the Reserve."

GH686. ALPict. denies the report in a minute.



257
18034/N/83

C3864

No88 Bulwer to Derby 24/9/83 pl79

Enc8 Osborn to Bulwer 17/9/83 pl84

UMFUNZI SIBATYA AND UMLAMBA state:-

"We are sent by Cetywayo to you, his father, to whom he ran when others drove him away and sought to kill him. He has heard that it is said he has an sutu impi with him at Nkandhla, and that there are Boers with him;" also that is it his intention to go to the Boers. He sends to assure you that he has no impi with him, nor are there any Boers. the armed usutu men who came to see him he sent back againsacross the Umhlatusi. He says you can send people to see for you whether there are armed men with him. He says you want him to come to you here at Eshowe*, but he is afraid to come as he hears those who are his enemies might do him harm. He denies that he has any intention of going to the Boers; he came to you, who had always been good to him and he will not go to others." /Reply have already sent the words of Govt to Cet and have informed him himself that he cannot assume an independent position nor gather armed men round him in the Reserve. / "If Cetywayo will at once attend to the overnors words recognise my authority, and send back to his territory the usutu force now with him he may rely upon my friendly advice in his troubles, and that I will do all I can for him. He must bear in mind it is no nearly two months since I urged these things and he cannot expect that the position he has assumed in the Reserve will be permitted much longer."

Enc9 Osborn to Bulwer 19/9/83 pl85

Magedama Umgazi Balisa Umgwaqo and Gobozana Magedama states -
that Ndabuko and Siwetu cannot visit Osb as they are both unwell .
Umgazi states that he and Balisa are sent by Cet shwayo

94686 142
The message is in its essentilas the same as the one on the other side
of the card ~~xxxx~~: never intended to go to the Boers and that he has
no impi with him. He has also heard that Dunn is to call up a hung (nqina)
and attack Cethswayo.

Jangeni and Pagatwayo who watch the border on the Umhlatusi^{on the 19/9} say they
saw the Late Umbilini's brother with 47 armed men cross into the
Nkandhla and leave the next day. they rested at the kraal of Jengisilwana
The messengers were told they were sent to get 2 companies of the Qulusi
Pangeseeni and the usuthu proper to massacre those agsint him in the Res.

Encl3 Bulwer to U'sborn 24/9/83 pl86

Notes Cet's latest messanges. with satisfaction as they are / 'more temperate'
everthelss there is still an usutu foe in the Reserve and / "As for
The apprehension on Cetywayo's part, which he assigns as his reason
for not goin to Etshwoe, he must know that there can be no ground for it."

257
18034/N/83

C3864

No88 Bulwer to Derby 24/9/83 p179

"the information received by Mr. Fynn regarding the alleged occupation of portion of Seketwayo's country by farmers from the Transvaal is, perhpas, founded on some misconception, arising from the practice of Transvaal owners of stock coming down into the part of Zululand for winter grazing; /have asked Pretorius to investigate. The death of Seketwayo on top of the genal disorder in the territory "will certainly have exposed that part of the country to such occupation, the more expecilally as many of Seketwayo's people have takne refuge in the Reserve."

Enc3 Fynn to Bulwer 11/9/83 p180

Enclsdes letter from Nunn about Boers in Seketwayo's district carrying of grain from deserted kraals. H Potgieter Fynn believes might be one of those involved. Has also heard that the family of van Rooyen (late Cornelious Van Rooyen) are occupying the country between Nsonto, Duduse (or Lyn Spruit) and the "hite Mfolosi and that a number of families are between the Pemvana, W Mfolosi Ishobo rivers and the Zungeni Mountain. The Zulu say that they are there after conqueirng the ~~Zulus~~ Englsih at Majubal. hey drive away the Africans and remove the grain.

Nunn to Fynn 8/9/83

/reports the Boers in Seketwayo's territory who say the land was given them by Hmau and reports fighting between Mnayamana and Hamu. /

Nunn to ynn 12/9/83 pl81

/ does not the names of Boers ^{but} ~~and~~ encloses letter from Gert Wilhelm who had amu s permission to settle in Zululand who is now being troubled by Commandant van Rooyen who was (Nin writes) ordered to leave Zululand by iOsborn just before the restoration.

258
/C/83
C3864

746
No91 Smyth to Derby 1/10/83 pl90

Lovers statement by the the Superintendent of Natives to President of Tvl
on the questions of Zulu in the Tvl. / 15/9/83

pl91 "Very few Zulus had come into our country previous to the capture of Cetewayo; but, since, the Zulu war settlement, large numbers of Kafirs have come into the country; and it was in the hope and desire of seeing end of the miseries and blood-sheddings that everlastingly occurred, that our Government so strongly pressed upon HMG the restoration of the Zulu King Cetewayo. His release took place; but the King was not restored to his kingdom, but was left exposed to intrigues and subversive influences; and every intelligent person could see that he could not prevail against the subtle trap spread for him, the webs of which were so finely formed, and which could not fail to disappoint our hopes for the peace and quiet of Zululand; and, very much more, to aggravate the pacify matters on our borders; the more so that our hands are so bound by the provisions of the Convention, that we could only look on, without either the right or the power to protect our own interests, much less to do anything to save these flying natives from these brutal murderings; these who now, in order to preserve their lives, have come into our country, which is already so reduced in extent, and so much land taken from us by the boundary lines of the Convention, that we have not sufficient place of residence for the natives living among us.

for these reasons I cannot advise the Landdrost of Utrecht to allow

these refugees to remain in our land longer; and I must propose to your Honour to bring this matter under the attention of HMG, and to insist that they will forbid the Zulus to trespass, or commit more murders in our country, and to make a reasonable demand upon Oham and other Chiefs who have already been guilty of murders and other brutalities, and violation of our territory, for damages.

And now, hon. Sir, I think I have good grounds to consider that, if I were not restrained by the terms of the convention from personally taking these matters in hand, an end would soon be put to the blood-sheddings and murderous exhibitions in Zululand. I have therefore deemed it to be my duty to bring this case under your Honour's attention, and to anticipate your Honour's further orders."

No93 Derby to Smyth 3/11/83 p203

/ref to above Will inform Comm to tell Hmau and Chiefs not to cause trouble in the Tvl but / "inform the Transvaal Government, ...that it rests with them to protect the frontier of the Transvaal territory, and to exclude from it any natives who may attempt to enter it from without, and whose presence may cause injury or danger;..."

18854/N/83

C3864

Ans
No 97 Bulwer to Derby 6/10/83 p204 subjects of the Transvaal
refers to No88 which reported that ~~the~~ subjects had settled in Seketwayo's
territory. Bulwer had thought that they were squatters coming for
winter grazing in Zululand but it seems that it is not so and
that they trekked into Zululand/ "and have taken steps apparently to
enter into occupation, and that they were to meet on the 2nd October
for the purpose of electing a committee of management, a proceeding which
appears to be somewhat in imitation of what was done not long since
by other subjects of the same Government on the western borders of the T
Transvaal"/this was done without the knowledge of the Govt of the Tvl
and shall forward copy of this desp to the High Comm to bring it to the
notice of the Govt of the Tvl./

Enc2 Pretorius Bulwer 2/10

"After the events of July 21st, Ohman, it appears, appointed a white
man with the name of Coenraad Schalkuyk to see that the fugitive Zulus
should not return during the night to carry away food from their kraals,
and also to superintend the removing of mealies by white men. All who
wished to get mealies were to apply to said Schalkuyk. this, the landreets
states, was an arrangement made in his presence when he met the chiefs or
heavenmen of Ohman on the border for the purpose of warning them not to
cross the Transvaal without an armed force. ~~Coenraad Schalkuyk xxx~~

/Moreover van Rooyen and sons and sons in law. Labuscagne, J Dekker
C Robbertse &c have trekked into Zululand and have held the meeting
mentioned in the covering letter/

Encl Pret to Bulwer 28/9/83 /Also in GH 686_/
/Has heard more ~~xxxxxxxx~~ reports that / " corn and mealies were being
carried away by Boers from the kraals deserted after the events of 21st
July last; Also that Boers were busy surveying farms, or having farms
survyed near the Hlobane. That is all I know about the matter at
present and cannot vouch for the truths of these reports. I have
however taken the necessary meas...."

Minute in GH686 /on enc ii/ "To instruct Fynn when reheard by return of
Mr Osborn to go to Skektwayo's country to warn over aquatters that they
are therewithout authority & against the lawful rights of the Zulu people
to whom the country belongs HB

Mr Windhan Will you bring me this paper again on Mr Fynn's arrival. He
is expected shrtly in Pietermaritzburg. HB 19/11/83

279

20091/N/83

C3864

TW

Noll2 Bulwer to Derby 26/10/83 p237

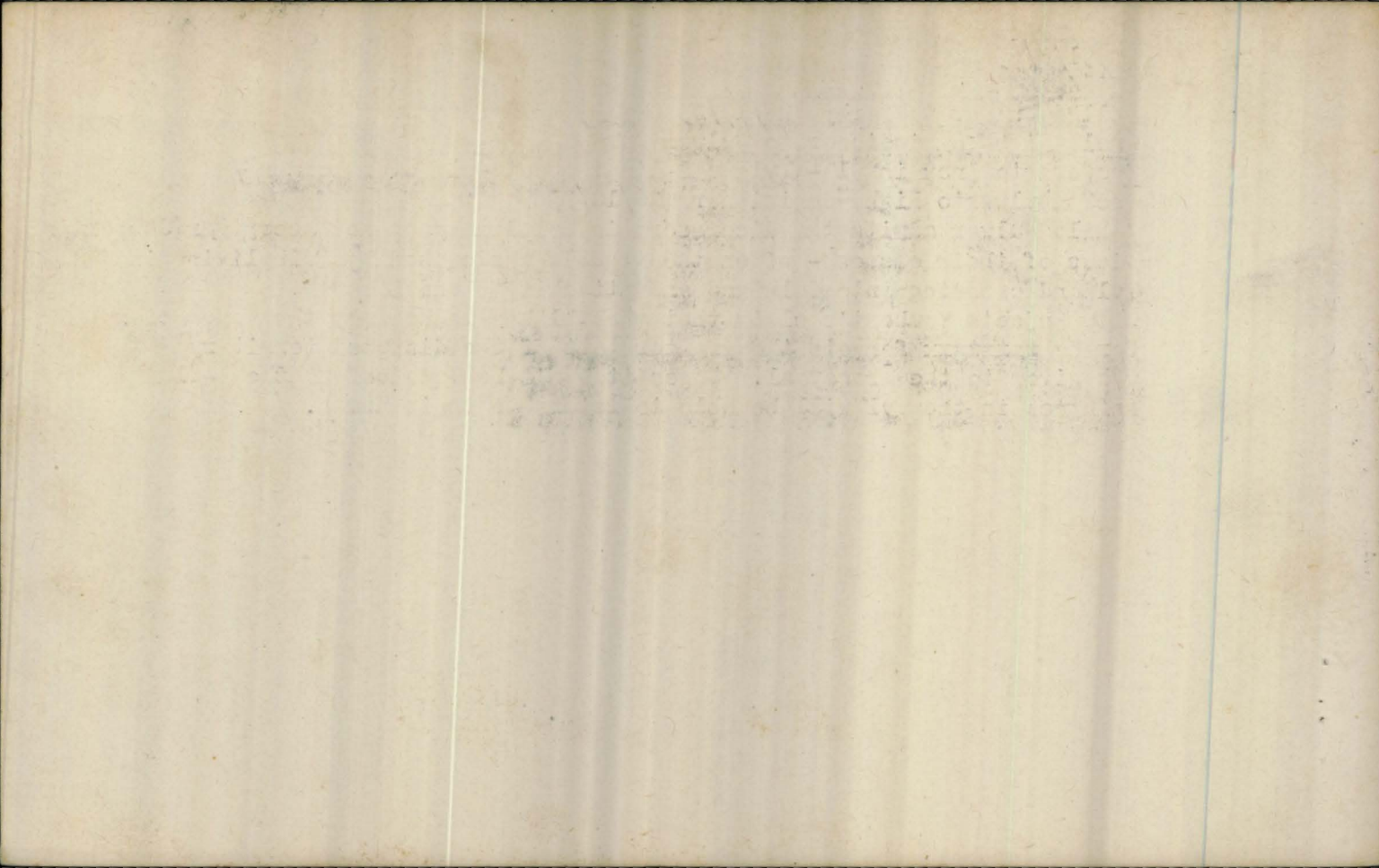
Encl High Commissioner to Bulwer

/Refers to Enc2 in 91 - Tvls compliant about Zulu over border_/

Enc2 bulwerto High Commisioner 26/10/83

/while Bulwer admits the disoreders in Zululand does not accept Mr Joubert's views of their casues - often the trouble was caused by Zulu living in Tvl and crossing into Zululand and attacking H and Z

Rejects Joubert's claim that the Tbl has reduced by the Convention for he ~~forgets~~ forgets the greater part of the disputed territory was given to the ransvaal. Hopes it won't be long before the Zulu refugees in the Tvl will be able to return to their homes._/



432/N/83-4

179/1489

W. Boers cabinet

Minutes ~~xPrinted~~ / suggestion that it be printed for the Cabinet /
 "Yes (Sir H B is continually pressing for the extension of the reserve, or
 annexation in some form D 11/1" / circulated to Cabinet. /

Bulwer to Derby confidential 11/12/83

" One of the greatest dangers with which the Zulu country is at this moment threatened arises from the probability of the Government or people of the Transvaal State interfering in its internal disputes if we refuse to do so. /para/ Your Lordship is aware that when Cetywayo was in the Inkanyla Bush we received information which led us to think that he had it in contemplation to take refuge in the Transvaal. There can, be inddeed, be littel doubt that he did seriously entertain this idea at the time, his object probably being to put himself under the protection of the Transvaal, and obtain their assistance in attacking Usibebu, regardless of the consequences that this connexion would afterwards entail upon himself and upon the country. That he did not escape to the Transvaal was due at first to his apprehensions regarding his personal safety, and later, when Usibebu came to the Ibadanango, the idea was necessarily for the time abandoned.

there is reason to think the Transvaal would not be unwilling to receive Cetywayo, and to make use of him. "hat Mr. Joubert's veiws are were shown in the letter from him which was forwarded by the British Resident at Pretoria to the High Commissioner on the 18th Septemeber last. ince Cetywayo has been at Etshowe, there is case to believe hat he has been and still is in communciation with some people in the Transvaal. It is not impossible that hoeps of support have been held out to him, and Mr. shorn thinks that he is desirous of escaping to the Transvaal if he can do so.

If he did the whole future of the Zulu country would be wrecked, hopelessly wrecked. The Transvaal would assist him no doubt in overcoming Visbebu, but when that was done the pyment for the assistance given would have to be made. At first the Zulu country, or what was left of it, would be brought under Transvaal influece and control, but eventually the whole country, we may be sure, would virtually be taken over as a part of the Transvaal State, to the ruin of the Zulu eople.

But, apart from Cetywayo, it seems to me that either we must acn and deal with the situation in Zululand, or else the Transvaal will act and deal with it. If we act we shall act for the good of the Zulu people. That at least will be our object. If the Transvaal acts, the good of the Zulu people will, I fear, be made of much accout; and a Tranvaal annexation of the country will be as disastorus to the Zulu eople as it will be inj injurious to our interests here.

Thhis is a serious danger that lies before us, and I fully recognise that an escape out of it is not facilitated by the knowledge that, in deciding to act our chode of action is a choice between disadvatnges. But I have shown the three ways that are open to us out of the dagner, the three ways by which we ca hope to deal with the sitation, namely, either by taking the country under British rule, or by extending the Reserve, or by putting Dinazulu in place of his father. These are the only three waysx by which, so far as I can see, the Zulu country, and the interests of the Zulu poeple, and our own interests, can be saved."

Boers

C4037

No62 "ulwer to Derby 10/3/84 p64

"I was lately given to understand that a scheme was on foot among a number persons in Pietermaritzburg to establish a settlement in Zululand, and also that some Dutch famrers living in the Umvoti county in this olony, following the example of the Dutch famrers who have gone ~~in~~ from the Transvaal into Seketwayo's territory, intended to leave for Zululand for the same ~~prtx~~ purpose. /Enquiries were on my orders by the Res Mag of Umvoit country and the Attny Genl in PMB/ /No defintie scheme can be shown to exisit although there is talk ~~in the canteens~~ of the project and there are rumours and such ideas are aflotat - even the talk of reviving old land grants from Mpande's time./

These are indications not to be neglected, and I shall take what steps I can⁺ to guard against any movement being made in this direction from Natal. Nut it is of much importance that the question of the future government of that porition of the Zulu country which was restored to Cetywayo should be settled as soon as possible; for it has been to the absence of any real or ostensible rule in that country for some months past that the action of the Transvaal burghers in intering into Seketwayo's district has been due, and there is some reason to fear that there will be an attmpt on their part to estalish a claim to the land on which they have squatted."

Enc 1 Res Mag Umvoiti County to Prov Sec. 26/2/84 p65

"Enc 2 Sup of Boro Police to Attny Genl 25/2/84 p65 "...if such a project ever has been thought of it must have originated and ended with two classes of our population

Yes: from TS/
Gullway from
Wilke for

whose unseltted ideas of each other's honesty of purpose must necessarily have debarred such a ppan of settlement from being carried into execution."

Not sent: Refuses to stop emigrants

C4037

See 1171

No1 Bulwer to Derby 20/1/84 pl

/Telegraphed you to day that/ "...the Transvaal government has declined to interfere to prevent burghers of the Transvaal from migrating into the Zululand country, and states that these burghers do so without the knowledge of the Government and at their own risk."

No8 Smyth to Derby 12/1/84 p3

/encloses correspondence which gave rise to above ~~correspondence~~ telegram/

Enc2 State Secretary Transvaal State to British Resident 22/12/83 p4
 / "...I have now received instructions to inform you that the departure of burghers out of the Republic into Zululand has happened without the knowledge of the Government and against its wish. the Government, however, is not in a position to forbid an emigration, and cannot interfere with persons who live beyond the boundaries of the country. Every resident in the country is at liberty to leave this territory and to go beyond the boundary. Such proceedings and residence, however, are taken at their own risk and responsibility; and if Oham or anyone else having authority do not choose to have such persons in his country, then it is their affair to forbid or oppose it.

thus the Government cannot interfere at all in the matter in question."

Secretary to British Resident to State Secretary, Transvaal State 28/12/83 p5

/Agrees that the State cannot interfere with emigration or emigrants and believes that the Transvaal has opposed such movements into Zululand BUT/

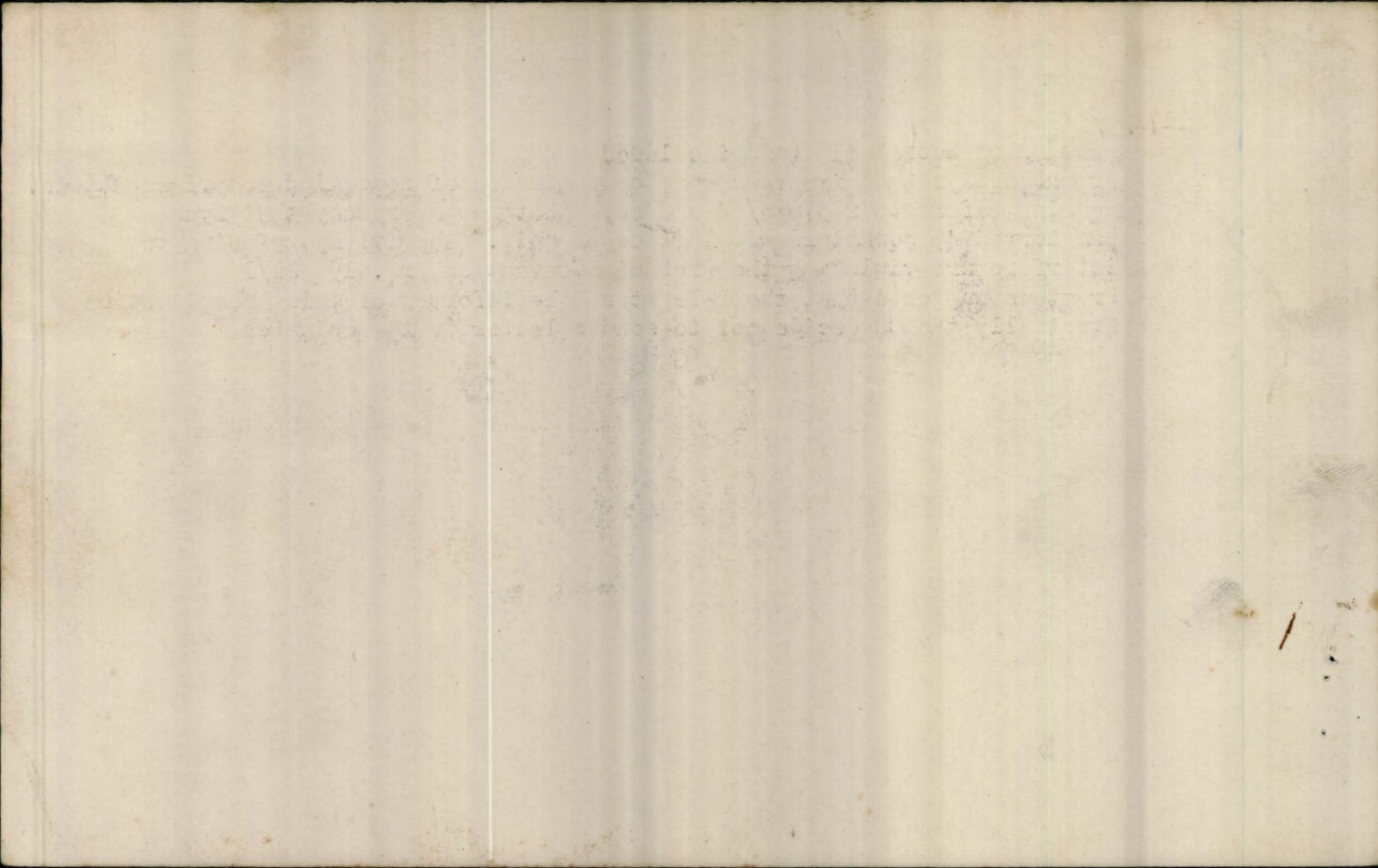
"His Honour considers that the persons whose conduct has been complained of, and whose proceedings have occasioned trouble and embarrassment to the Natal Government, are bona fide 'emigrants,' that is, persons definitely and entirely leaving Transvaal territory, and resigning altogether their rights and privileges under the Government of this State; but, rather, persons who, while pursuing their own ends in Zululand, against the will of the rightful possessors of that country, still retain property and personal footing in the Transvaal, beyond which they go, and into which they return, as they find convenient for their purposes, thus practically making the Transvaal territory and border a basis* for operation, intrusive and aggressive in their character, and likely to lead to confusion and violence, and which are opposed to the rights and wishes of the Zulus.

It would, therefore, his Honour submits, seem reasonable, for the mutual interests of the Transvaal and of the Natal Government, and for the quiet and safety of the border, that the former should take some steps to control the acts of persons who, being still burghers of the State, must be held to be amenable to its authority."

1171/n/84

Minutes on Secret 495 (not ~~enclosed~~)

Bramston says that Fynn has gone on a mission of some kind to Tvl Squatters. Hemming refers to ~~2~~ 376/N/84 and says that newspapers say that Fynn has served 45 squatters with notice to quit. The Tvl by refusing to interfere are violating the Pretoria Convention Art. 19 21/1 Bramtons suggests that the Delegates be informed of this complication Eventually the CO decide not to send a letter to the delegates



313
1245/W/83

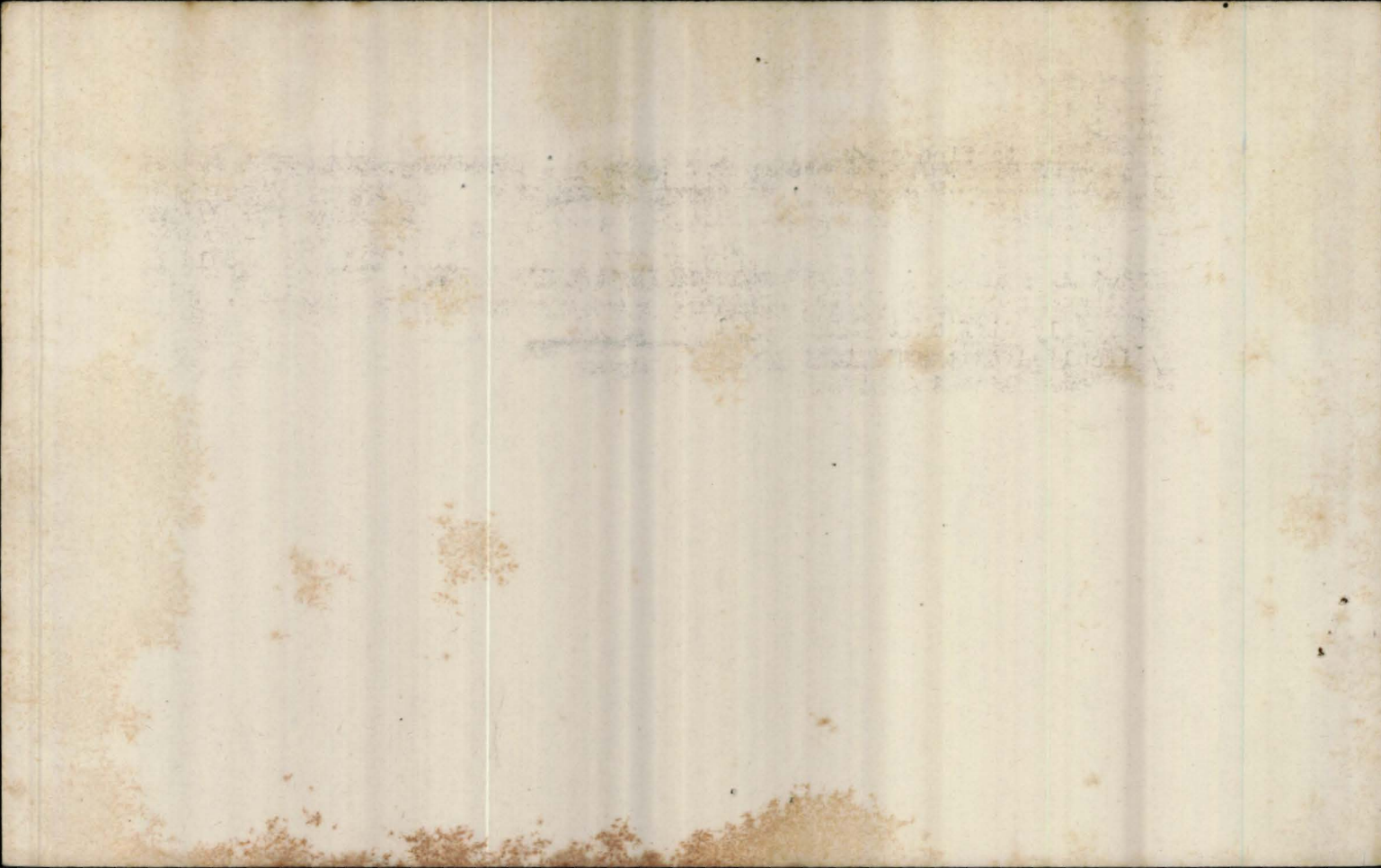
179/149

Minutes (desp removed)

"We ought to find a St Helena for Cetywayo. Troubles will never end so long as he is in Zululand, or within reach of it. Print for thCabinet?

AWLH

Print as proposed. If not removed from South Africa, Cetywayo should be kept under control in the Resefve which seem to me to be feasible, and not extremely difficult RLWH 23/1 D23/1
[Circulted to the Cabinet]



Boers: Transvaal / Zulu border.

C4037

No 10 Colonial Office to the Transvaal Deputation 11/2/84

/Transmits No8 for their comments

No12 Transvaal deputation to Colonial Office 13/2/83 pl2

Will forward correspondence and views on the subject and / "trust...that the Zulu border difficulty will not tend to retard the negotiations for the revision of the Pretoria Convention, and that they may be favoured... with a draft of the proposed new Convention."

No13 Transvaal Dep to CO 14/2/83 pl2

/Acks No 10 and encloses report of P J Joubert Superintendent of Natives on the state of the Zulu Border and extracts from another. From these it appears that the troubles on the Eastern border are 'solely' the result of the turmoil in Zululand. "that no one suffers more from these difficulties than the Government of the South African Republic and the burghers on the Eastern frontier do. That the Govt of the Republic has done everything to promote peace and safety on the frontier and to prevent Transvaalers from taking part in Zulu quarrels. The Deputation agree that the Tvl should not be the basis* for raids into Zululand / "They desire to give Lord Derby the assurance that the Government of the South African Republic will not permit its burghers to take part with impunity in such malpractices."

Encl Report by Superintendent of Natives 15/9/83 pl3 /Notes have already been taken on this - its rper inted earlier in BPP /

Enc2 After the settlement Hmau attacked the adherents of the king and they fled into Tvl wh and now there at every opportunity avenge themselves

9/1/84

attacking from inaccessible retreats on the border. The burghers on the frontier suffer much. Joubert thinks that if he were in charge he could bring to peace to Zululand within ~~18 hours~~ 14 days. Men from Natal have gone into Zululand where ~~XXXXXX~~ they say Hamu gives them farms and nothing can dissuade them. there is not the slightest truth in newspaper reports that our Commandant is involved in cattle thefts across the border. /

1242/N/83-4

C3864

Nol60 Bulwer to Derby 24/12/83 p301

/Covers reports by Fynn of his initial moves to investigate the Boer squatters in Zululand and a first report on an attack made Usuthu on Mtonga Cet's brother who looks to Hamu for protection (latter on separate card)/

Encl Fynn to Bulwer 12/12/83 p302

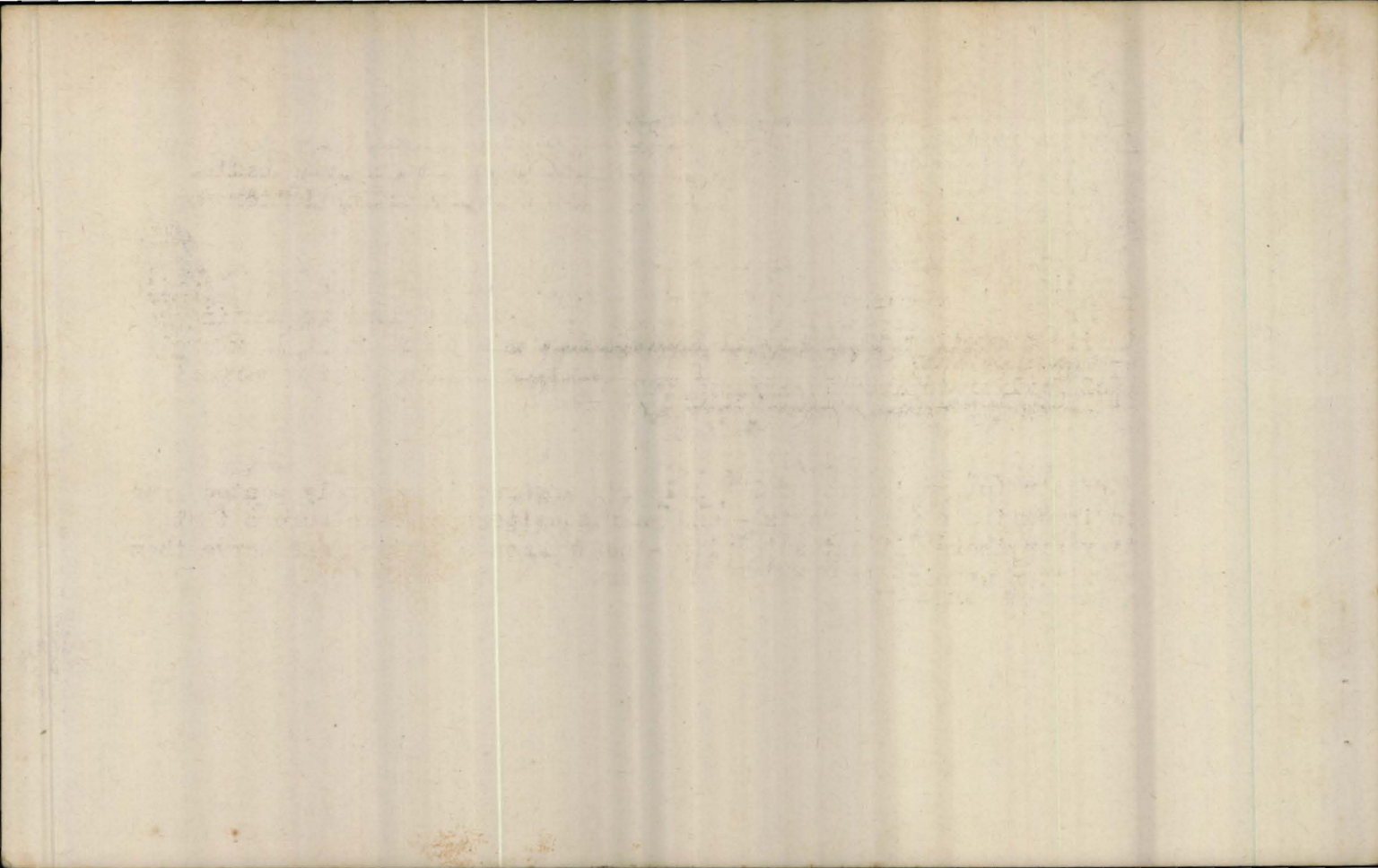
911678 /Pretious, sub-commissioner in the Reserve has suggested that I write to Mr Coenraad Schelkeyk* nr sources of the W Mfolosi requesting he invite a meeting of Transvaal squatters at his place on 18/12 where

"I purpose serving upon each of them written warning to the purport of your Excellency's instructions"

Enc2 Bulwer to Fynn 17/12/83 p302

/Objects to Fynn's proposal - Bulwer's instructions merely wanted Fynn to investigate the reports - and warn squatters he came across that they are there without authority - not summon a meeting and serve them a written warning/

+ C3864/66 / B-D 8 encls



326

4037
C3864

Tvl Responsibility for Zulu clashes in

No20 Bulwer to Derby 17/1/84 p20

/Refers to No94 in C864 and gives more information on the problem of Zulu living in the Transvaal. The origins of this trouble can be found in No40 of C3705 and No47 in C3864.

Bulwer comments that the disturbances ~~xxxxx~~ have been mainly between Zulu some of which / "belong, or look up to," Cet and others to H, who live beyond the Bevan and Pongolo rivers and therefore in the Tvl. / "The fact that some of these people belong to, or look up to, Cetywayo as their Chief, or that some of them belong to Uhamu, does not affect their status as actual Residents in Transvaal territory, and therefore subject to the laws of that territory." / Zulu in Natal are subject to Natal's laws, and if they break them the Natal Government does not concern itself as to what Chief they belonged to in Zululand. In the Tvl some Zulu have crossed into Tvl no doubt. In other cases they have crossed from the Transvaal into Zululand and the Tvl Govt / "And the Government of the Transvaal is, it seems to me, as much bound to prevent this action on the part of the people living within its territory, as it has a right to expect that the Zulu chiefs should prevent their followers, living in Zululand, from coming into the Transvaal and there disturbing the peace."

Encl Osb to Bulwer 7/1/84 p20

/According to your instruction of 20/12 have sent messengers to ~~Kanan~~ chiefs Hamu and Mnyamana and the headmen of the Qulusi all of whom have some of their people living in the Transvaal territory immediately beyond the Bivana and Pongol. Inform them that their people have been charged with

21237
GH688

committing murder in the Tvl and they must prevent such conduct. the messenger say Mnyamana and Hmau but not the headmen of the Qulusi who were across the Bivana in the Tvl where they chiefly reside.

914688 Statement of ~~Nozith~~ Nozithshina, Messenger 5/1/84 p21

Mnyamana denied that his people had been into the Tvl and aksed for the names of those who had been accused and for particulars of their charges. Hamu said none of his people had committed offences in the Trasnvaal

"That these boundary lines are the cause of his being destroyed by his enemies; he respects them but they do not, and bring armed forces from beyond them against him. He has been often attacked by them, and as soon as he arms in defence you, the RC, send to warn him to disperse his force and sti still." His people hadn't crossed to the Tvl but the ^Usutu living there constatnly harrassed him. He was appointed in 1879 and given a territory. ^He was living quietly and doing no wrong when you, the RC, suddenly deposed him and said his territory had been given to Cetywayo....He has had no peace sience Cetywayo's restoration, who he thinks was restored on purpose ~~to~~ to destroy him, for why did you leave Inhlaztye? You ought to have remained there to prevent Cetywyo from destorying him.....you treated him badly by leaving him a prey to Cetywayo. If his territory was wanted for Cetywayo you ought to have provided him with another in its stead. You have not provided him with another and therefore he holds to the one given him after the war. e said the English married him first, after that they married Cetywayo; they like their new wife, and now hate him and treat him like a barren woman. He asks what wrong has he done." ends

Tulere Policy Proposals: Mnyamana - possible ally

C4037

~~No22~~ No22 Derby to Bulwer Tel 26/2/84 p22

"If Reserve extended to Black Umvolosi and Usibebu made Paramount beyond, how would you deal with Usutus under him, or prevent further collisions? "

No26 Bulwer to Derby 28/2/84 p30

/In reply to above have sent tel to day/ " that the Usutu people generally, there is reason to believe, are tired of war; that, with regard to those who live beyond the Black Umvolosi River, any who are unable to accept sibebu's rule will be able to remove to this side of that river where locations will be found for them; that those who remain in tribal bodies must be under Usibebu's general authority as the paramount Chief, but will retain their full tribal rights; and that in order to protect their interests and to prevent conflicts, an arrangement could be made by which all tribal disputes (as distinguished from individual) with the paramount Chief should be referred to us."

No27 Derby to Bulwer 1/3/82 Tel

/Refers to a desp dd21/1 not printed./ If Reserve extended, what initial grant would be needed Imperial funds?" /and would it eventually be self-supporting/

No33 Bulwer to Derby 8/3/84 p36 Tel /Answer to above: £6000 for the first year - later, possibly next year self-supporting./

No34 Derby to Bulwer Tel 10/3/84 p36 ~~xx~~ "Would Mnyamana acquiesce extension Reserve? I has been represented concurrence important."

No35 Bulwer to Derby Tel /to Above thinks he will acquiesce and refers to

Obs-Bul (Tele) 7/3
[For ext. of
tending
4 Sub Rs
Advance of 600
necessary.
Despite late
disturbances
som. will be
under Zulu]

~~REPEX~~ unprinted desp ddl5/1_/ I have now asked Osborn sound discreetly.
Collection of taxes proceeding satisfactorily. " /withdrasws request in
unprinted Desp of 8/2/84_/

Proposals

3149/N/84

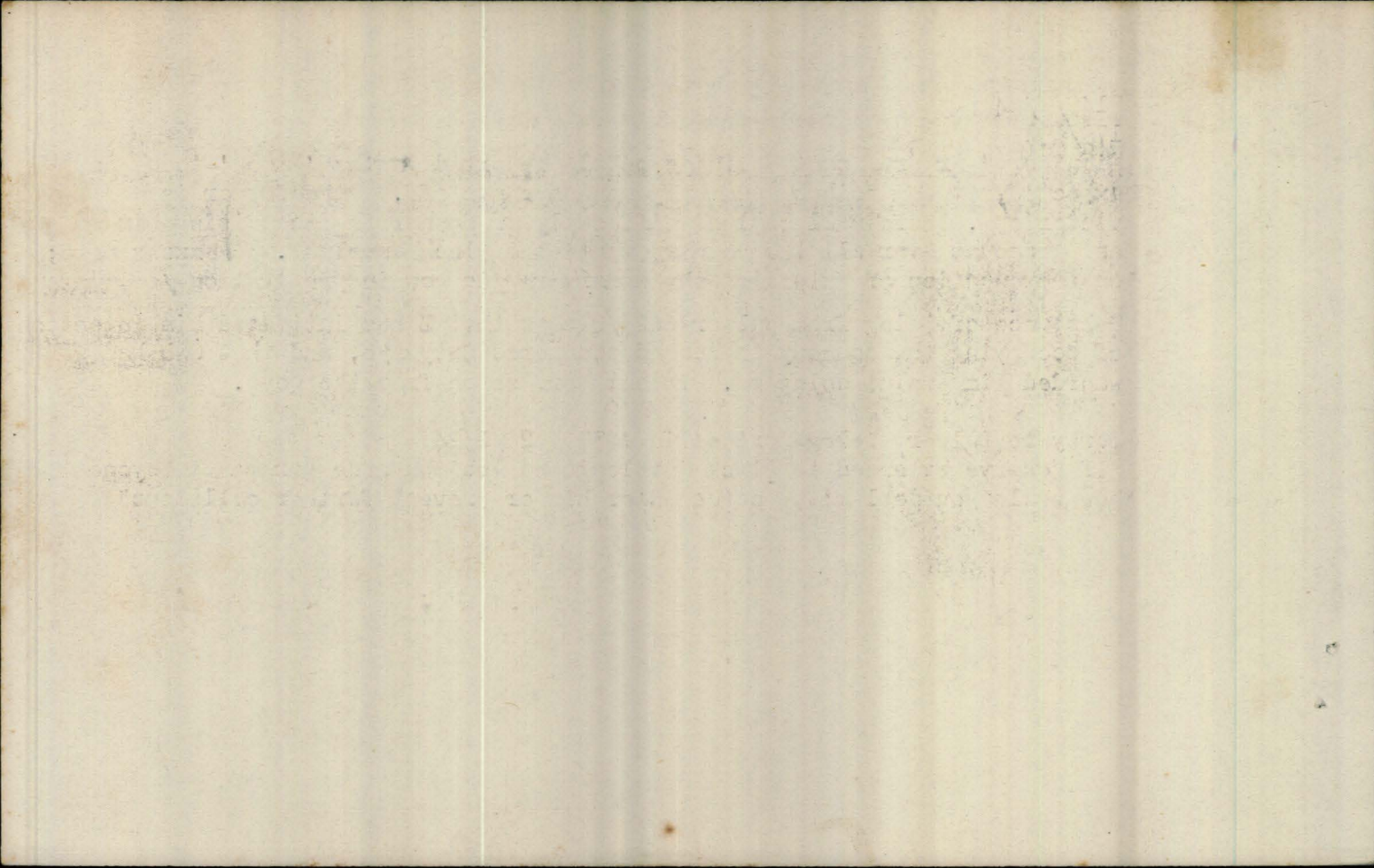
179/151

Minutes " Mr Bramsont If the battle reported in the 'Times' today as expected between Usibebu and Umnyamanana comes off, & the former is victorious, there will be less difficulty or danger in recognizing him as paramount over all the country up to the Black Umvolosi. A ~~xxxxxx~~ memo; on the question of extending the Reserve is now in preparation /

Substance of teleg from Bulwer dd23/2 says that Z has intimated his intention of occupying the country as he had conquered Cetwayo, and that Osb had warned him against doing so. without permission from the Govt. /

Derby to Bulwer Teleg printed in 4037 26/2/84

"If Reserve extended to Black Umvolosi and Usibebu made paramount beyond how would you deal with status under him or prevent further collisions"

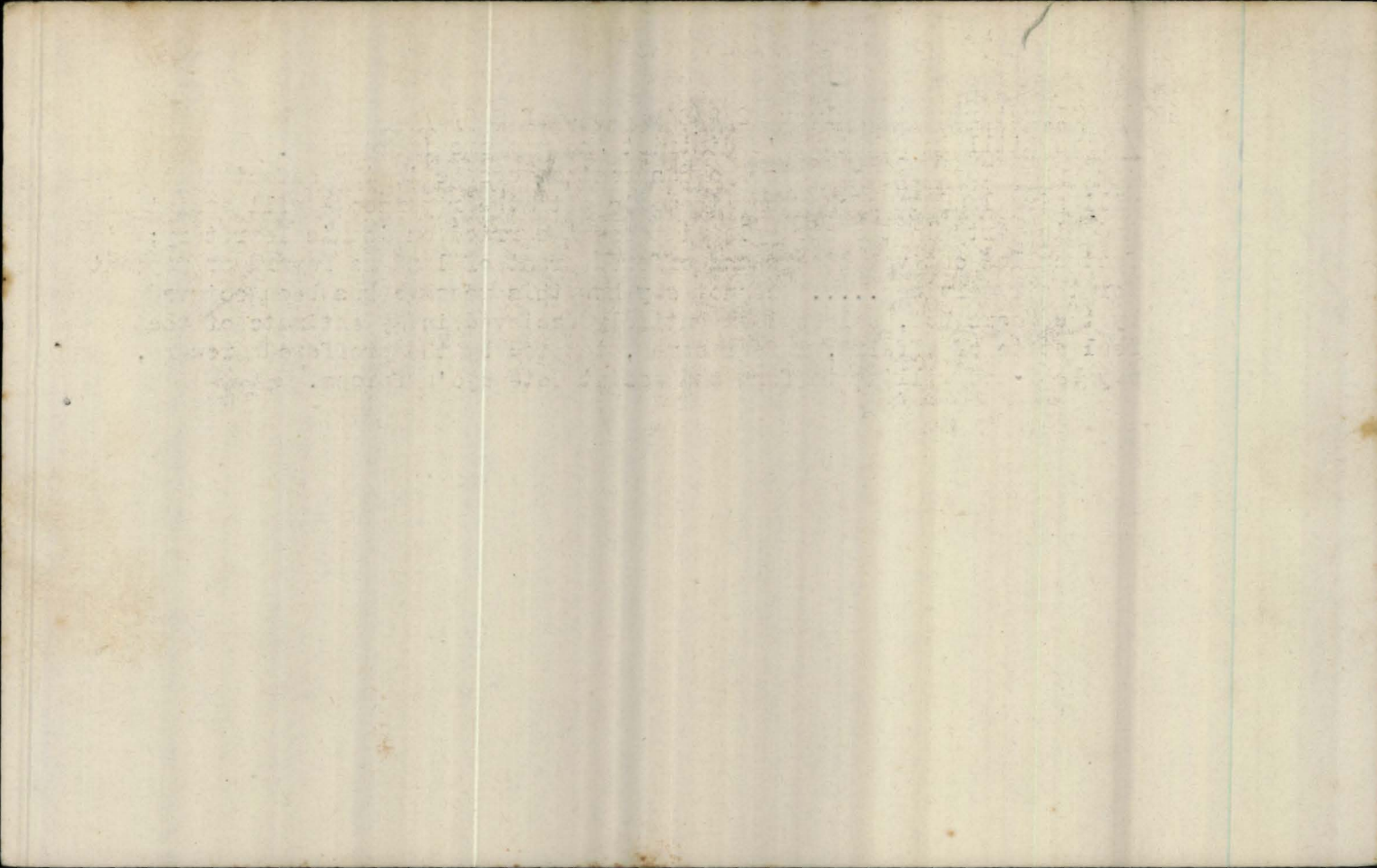


Boers: Cetewayo offers land

GH688 ALPretorius to Bulwer 2/2/84 /To S of S 5/2/84

/Boers still in Seketwayo's district and numbers increasing. /

"To these men Cetewayo has sent a message to the effect that he will give land to such among them who with their person * will assist him and his party in the struggle at present carried on in his Territory; in fact called out volunteers and offered grant of land as reward or payment for their services.....I cannot say how this message has been received by the Boers but, unless I am entirely deceived in my estimate of the real state of affairs, I fear some, tempted by the proffered reward, may be found willing to form and assist Cetewayo's forces."



Bray: Enrolment

3831/N/84

179/151

Minutes "Mr Bramson We shall have to deal with these people shortly when the Reserve is extended. In the meantime no action seems required"

AWLH 5/3 /Not to be printed./

Bulwer to Derby 5/2/84 Confidential

Enc SubComm Pretorius to Bulwer 2/2/84 .

/Has received report that the Boers who have aquatted in Seketwayo's district are still there, have increased since Fynn's visit./

Taken down from SH 688

"To these men Cetywayo has sent a message that he will give land to such among them who wit their person will assit him and his party in the struggle at present carried on in his territory; in fact called out volunteers and offered grants of land as reward or payment for their servieces." /Fells some Boers may be tempted to accept the reward and assist the sut u/

6611/N/84

179/152 Minutes Bulwer to Derby 24/3/84 confidential

/Nothing new/ "The danger, however, of this tide of emigration into Zululand extending itself is very great, so long as there is no recognised authority in the country that was placed under Cetywayo"

Enc Pretorius to Bulwer 14/3/84 *SH 688*



C3864 4037

No 15 Bulwer to Derby 14/12/84 p18

/Have telegraphed you today that with reference to No9A all the courses mentioned in No 145 in C3864 are open/ " (2) that after careful consideration of the altered circumstances of Zululand I fear that no arrangement short of the establishment in that country of either our rule of of our authority will ~~we~~ heal the existing division or even restore peace; and (3) that under present circumstances Mr. Osborn advises against any establishment of Dinuzulu, being of the opinion that the only mode of surmounting the difficulty is to /19/ our authority up to the black Umflosi river leaving the Chiefs Uahmu and Usibebu in independent position beyond it."

No17 Derby to Bulwer 16/2/84 p19

/I telegraphed you today to ask "what you proposed should be done with the country between the Black Umvolosi and Usibebu, in the event of your suggestion that the Reserve should be extended to that river being adopted."

No22 Derby to Bulwer 26/2/84 p22 "If Reserve extended to Black Umvolosi and Usibebu made Paramount beyond, how would you deal with Usututu under him, or prevent further collisions?"

with* of President further communications
and papers were personally reviewed from month long past with papers under
NOSS reply to BLMET. 52/5/87 BSS All records extended to Black Diamond

7168/N/84

C4037

No74 Bulwer to Derby 31/3/84 p80

/Since No59 has more info from Res on Mnyamana. The messenger says /
 "that Umnyamana is very desirous that British authority should be extended
 over the country, provided he and his tribal lands beyond the Balck
 Umfolosi are not excluded. He was born, he said, in that part of the
 country, and it would kill him to see it in the hands of anyone except the
 Government, 'to whom he belongs.' He expressed a wish also that Uhamy
 should be placed with isbebu, and that they should both be excluded
 from the advantages of being under the authority of the British Government!"
 /While its natural that Mnyamana should cling to the country in which
 he has lived Osb thinks it likely that if the B1 Umfolosi was declared
 the boundary Mnyamana would accept the portion for his tribe on ~~the~~ the
 south side of the river and seeing that his people live in a portion
 on the south that stretches to the Inshlazatshe he could move the other
 portion there as well. At the same time this is not certain and if
 he remains where he is he might cause trouble; to overcome this and
 any trouble from Somkele he suggests that /"our authority should be
 extended over what is practically the whole of the territory" /placed
 under Cet except that of Hamu' people. The advantage of the river would
 be lost but Osb considers a well ~~defined~~ defined boundary could be made. /

179/152

Minutes

"This is an additional difficulty, since the proposed boundary does not now seem likely to satisfy anybody D 2/5

/Printed and circulated to the Cabinet./

322
1320/N/83-4
179/149

Powson

Minutes " Presumes Bulwer will hold enquiry to discover the truth. _/

"If Thre, Cetywayo deserves less consideration than ever." AWLH 23/1

"Yes it cannot be left where it is " D 24/1

Letter 24/1/84 from Derby trusts that full enquiry will be made _/

Encl. T. Chappone to Bulwer



1320/N/83-4

Enc 1 Confidential T Shepstone to Bulwer 20/12 /83

"Sir I beg to transmit to your Excellency the enclosed statement made to me by a young Zulu at present in the service of Mr John Shepstone.

It contains a remarkable and startling disclosure.

I send also the powder which the young man says was given to him, to do with it as he describes, sealed up, in the same condition as that in which I received it.

In many cases of the kind which have come to my notice the mischievous potency of the powder has been believed to have been imparted to it by some magical process, and the powder itself has been innocuous: this may be the case in the present instance; I have not tested it in any way, but on smelling it in the young Zulu's presence he manifested the greatest terror lest I should harm myself, and said his instructions were always to wash immediately after touching the powder."

Confidential Memorandum.

"On Tuesday the 18th Dec Usikihli son of Nongena, a young Zulu of the Regiment, about 25 years of age, came to my house in Pietermaritzburg with Mr John Shepstone, Acting Secretary for Native Affairs for the Colony of Natal, and Izindela the Chief Induna on duty at the Native Department.

Usikihli made the following statement.

My father Nonena lives in the Zulu country, and is one of the 'sutu party there; I have been working as stable boy for Mr John Shepstone, off and on, ever since the delivery by him on the banks of the Tugela of the Zulu Ultimatum in 1878. When Cetywayo was restored... I was in Zululand with my father in the Reserved territory; when the option was given to remove and live under Cetywayo or remain in the Reserve, my father elected to remove, but I determined to remain.

I was present at the meeting at Emtojanenei when the ceremony of Cetywayo's restoration took place. When Sir T Shepstone and the Troops returned to Natal I went on with Cetywayo, and helped to build his kraals; after a little I returned to my father's kraal in the Reserve. While there a messenger from Cetywayo came to tell me that I was wanted immediately at the Ulundi; that Cetywayo had expressed his regret that the son of a man who was devoted to him, should have been at Ulundi and did not see him? especially as that son had left Zululand before the war.

I felt alarmed at this summons and wished not to go; but my father said go, and I went. I was several days at Ulundi going daily to the gathering to see the King, and he saw me, but he said nothing. About the third evening I was sent for; I found the King sitting with only one other person, Matyana, the son of Umbokazi, in a hut, I made the third in the hut,

Cetywayo then addressed me as the son of Nongena, who, he said, was a faithful adherent of his; he went on to say that the English government had ~~freely~~ freely given him back all his country, but that he could not get possession of what had been given to him; do you see, he said, who it is that prevents my getting my rights? It is but one person and that is Mr John Shepstone; but I have no longer anyone upon whom I can rely, on who will take my part; you are the son of my old and faithful servant, and I want you to do me a great service for which you shall be made the richest man in Zululand; the English, he said, never make a man rich, whatever service he may render them, so you need not hope in them. He then proceeded to ~~tell~~ tell me that he would have me supplied with poison, which I must put into Mr John's food or coffee, or in the water of which it was to be made; that I was to be the instrument because he knew that I had been Mr John's servant, and that I should not be suspected; that a man named Sompula son of Ingula would supply the poison; he it was who poisoned the water of the Itshowe and Ginginhlovu camps during the war. I objected that as I worked with the horses I should have no opportunity of carrying out the King's Commission. He pressed me however, and I consented to try. Mr John Shepstone was then in the Reserve territory, and it occurred to me to induce Cetywayo to put off the execution of his wish, until Mr John should have returned to his own house in Maritzburg, where my opportunities would be easier, as I should have re-entered his service. Cetywayo through my suggestion a good one, commended me for it, and said he trusted me to act as my manhood might direct me.

I then left with Sompula the man whose direction, in the administration of the poison, I was to act, when we separated, he to remain, for the present, in Zululand, I to come to Natal, he gave me the 'muti', a dark coloured powder, which I now see, and told me how to use it.

I sent on to Mr John Shepstone, who was on the point of leaving the Reserve for Natal, and offered my services to him in my odd capacity; he accepted them, and I became again stable boy to Mr Mr John Shepstone's house in Maritzburg. This was seven or eight months ago, but my heart would never permit me to do what I had undertaken to do, and the possession of the poison made me miserable; I did not know what to do; I saw danger on all sides. At length the report that Cetywayo had been killed gave me great relief, I thought I had been absolved from the tasks I had undertaken, and felt happy; but when it became known that he was no dead, I thought that the spirits had forsaken me.

Meanwhile the man ~~Matyana~~ Matyana, who had been present when Cetywayo laid this duty upon me, arrived in Maritzburg with a message to the SNA; he came to me to ask how my business was progressing? I told him that I had not yet found a favourable opportunity, but that I expected to be able to do so soon. I saw when he went away that he thought me lukewarm.

Then came Somfula/?/ who had given me the poison, and who had been appointed to direct me, and asked me how my mission was prospering? I told him an untruth as an excuse, namely, that in crossing a swollen river, the powder had got wet, and that its poisonous properties must have been destroyed, because I had administered it, and it had produced no effect; he then gave me another supply (about half a thimble full) equal to the first, which, he said, he had brought with because they had heard of no effect having been produced by me, and because, as it was reported that Mr John ~~Shepstone~~ was on his way to the reserve, it was supposed that he might meet him and administer it there: Somfula came on the pretext of seeking for work, but I would not allow him to remain on Mr John's premises, on the plea that Mr John would be very angry if he found any stragglers harboured there.

Somfula stayed in Maritzburg however for a long time, and me whenever I went out to cut grass for the horses. He continually urged me to do what I had undertaken to do; he said I might do it by slow degrees, putting into Mr John's food a small pinch and waiting for three days to see the effect. I made all sorts of excuses some true, some not; want of opportunity, or Mr John's absence from home. One day I said to him, but what of the family? of Mr John's wife and the children, what if they all get poisoned? He replied, that is no business of yours: you are to put Mr John out of the way, no matter who does with him. The English are a stupid people, they know not how to divine offenders, and think nothing of sudden deaths: Sobantu, the Bishop of Natal, died suddenly, it is beyond doubt that they killed him, and they know it, but they say nothing about it; you will not be suspected, and it will be supposed that other white men killed Mr John.

His continual pressure became unbearable to me, and I felt that I must bring it to an end somehow; I wished to ask Mr John, but I feared the consequences; I did not know what to do, until it occurred to me that I might be forgiven, if only on the ground that I had saved life by giving timely warning of a plot to take it away.

But it was necessary to get rid of my direction^{or}, so I prepared his mind for failure and discovery by telling him that, as I could not find it in my heart to destroy the mother and children, I had, to make sure, gone into the eating room and put the stuff into the vessel which, I knew, Mr John would use that I was found in the room, where I had no business to be, and that I felt sure that my motive had been suspected.

I made up my mind to tell Mr John all about it, so I asked him to let me speak to him privately, when I related to him all that I have told now, and gave up to him the packet of poison which I now see in your possession, and which was intended to cause his death.

I absented myself a couple of days from my work; I sent a message to Somfula to tell him that I had been arrested; but next day I fell in with him, and found that he had not received any message; I told him of the message that I had sent him; that I had been arrested and that the matter was still under consideration; he became agitated, trembled, and said "Then I had better go away at once." I said yes, the sooner you go the better, and went off immediately for Zululand.

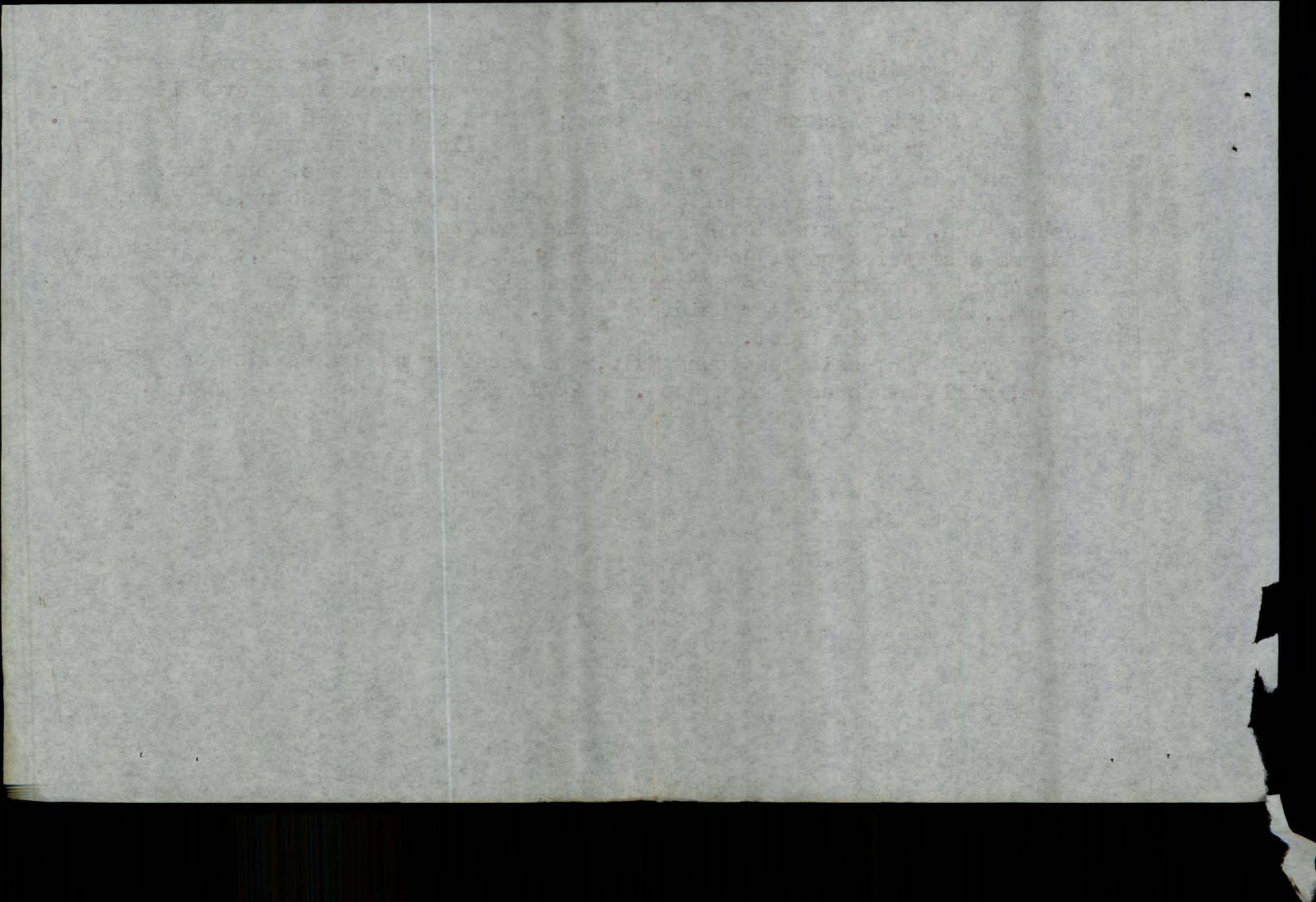
After listening to the above statement I asked UsikiMli if what he had told me was really true, and would he swear to it? He replied Did ever a man tell such a story of himself if it were not true? It is truth and I can swear to it.

I asked him how he could consent to accept such a perilous commission? He replied, I did what I could to excuse myself, but if after finding out

what the commission was, I had refused to accept it, I should not have lived long. No Zulu dares decline to carry out any order whatever it may be; He may make it miscarry as I have done; but decline would mean death to him.

the youn man then said he wished to be allowed to suggest great caution; that he knew that a great deal of dependance was, just now, being placed upon the expedient of pos oning ; that Mr Osborn, Mr Fynn, Jouhn Dunn, and Luzindela were all marked out as victims; but great stress was ladi upon Mr John Shepstone being sacrificed first,; that if they commenced with ~~him~~ the others Mr John might become too careful to be caught, and as he as the Chief offender, the great object was to mkae away with him first.

Every man, said the young Zulu, who receives such a commission as I have, will not do as I have done. 20/12/83 T Shepstone signed.



Future Apts
see 358
31/4/84
Future Policy Proposals - Bulwer

C4037

No50 Bulwer to Derby 26/2/84 (Rec28/3/84) p55

[With ref to question in Nol7 has submitted that the / "best course will be to leave the country across the Black Umfolosi under the general paramount authority of Usibebu." / This in para 12 of Nol45 in C3864 / Osb now thinks that Hmau should be left independent, but Bul feels that his behaviour ~~given~~ has given no assurances that he will abide by any of his engagements and he should be under Z.

Somkele's case is difficult. Osb seems to think he should come under the Reserve but this would mean extending it beyond the ~~Reserve~~ Black Umvolosi which is undesirable as that ~~boundary~~ river is such a clear boundary. / "And in placing Somkeli's territory and any other territory across the Black Umfolosi, at present lying without the limits of Usibebu's territory, under the general paramount authority of that Chief it will ~~not~~ not, I think, be difficult to make arrangements which will guard the interests of those affected by the change against any ~~undue~~ exercise of that authority.

With respect to the Chief Umnyamana and some others of the usutu party who belong to the territory across the Black Umfolosi, it is probable that they would prefer to remove to this side of the Black Umfolosi should the authority of the Resident Commissioner be extended to that river.

Osb-Bul Teleg 19/2/84 teleg / Recommends that Hama be made independent and his territory be that beyond the Bl Umfolosi from the Mona and the sikwebesi be the dividing line between Z and H / "Umnyamana and Usutu being now virtually dispossessed of land they hitherto occupied there would willingly accept locations on this side Umvolosi. Somkele should be included in Reserve. Z eastern boundary a straight line from Mona junction to Ungwanxa hill



363

Umu/2

C4037

No56 Bulwer to Derby 1/3/84 p58

/Telegrammed you today that / "The resident Commsionser has sent an imperative message to Umnaymana to stop the U^Usutu attack on the Chief U^Usibebu, but that Mr. Osborn fears nothing will stay the intention of the U^Usutus, as they have gagehred in large numbers near Umnaymana and it is intended to attack immediately."



C4037

No70 Bulwer to Derby 24/3/84 p77

/On question of Mnyaman's reaction to extnesion of Reserve and refers to Nos 34 and 35 and unprinted desp by Bulwer dd 15/1. /78/
 Osb has now writeen to Bulwer on the 22/3 to say a messenger has retuned from Mnyamana and / "That the latter is most strongly against giving up his tribal land beyond the Black Umfolosi, but that he would like the Reserve to be extneded, provided his land is included an it and Uhmanu is removed into ^Usibebu's territory."

/Bulwer explains that half of the Buthelezi live on the south and hla^f on the north of the Black umfolosi. / "Umyamana's principal kraal also was formerly on the norht side, though at the time of the disturbances in 1882 he came south, so as to be near the Resident Commissioner at the Inhlazaty^e. Upon the restoration of Ceytyao he went to reside at Unlundi, but left it immediately after the great ^Usutu defeat in ^Usibebu's territory on the 30th ^{arch}, when he made his way to the Ngome forest... where he has remained ever since." /Most of his people's kraals on that side of the Bl Umfolosi were burned by Z on 30/3 ^{after} or in the ~~malia~~otry riad of April and have not been rebuilt as his people from there are with him in the Ngome.

thus the extetion of the Reserve to the Bl Umfolosi would include half his people but it was thought that on extention Mnyamaman and his people would come south. Now from sb's info it woud seem as if this is not so. I do not yet ~~the~~ all that passed between Mnyamana and Osb but

"the anser, so far as it goes, shows that Umy^{am}mana is willing to acquiesce in the extension of the Reserve Territory, and willing therefore

to accept the authority of the Reserve Territory, if that authority is extended far enough to include him and all his people, but that he is unwilling to leave his district and to come into the Reserve if it is not sufficiently extended to include him and all his people; and the question is what course, in the latter case, he will take.

I full recognise the importance of Umymana's acquiescence or support in any arrangement to be made in Zululand, for he is a man of considerable ability and has great weight in the Zulu country. "But it may be found, on other accounts to make an arrangement that will exactly suit his views." His desire that Hmau should be excluded is out of the question. "It is not out of the question to consider his contention that the Reserve should be extended across the Black Umfolosi so as to include his territory. That is a legitimate wish on his part, because he is naturally unwilling to leave that portion of the country where he and half his tribe have lived, and which possesses such a natural stronghold and place of refuge as the Ngome forest. But there are difficulties in the way of this course. It would, I think, be inexpedient to go across the Bl Umfolosi just for Mnyamana and would be ^{more} logical to ~~take~~ take all the country under Cet, Hmau and omkele as well if we do cross the river. The objections to this are i there would not be the ~~clear~~ clearly defined line the Bl Umfolosi gives ii It is better that H is under Z than is 2ii / "That sibebu will probably look for some extension of his authority in the country wherein he has shown his possession of so much power.

C4037

No70 Pulwer to Derby ~~24/4~~ 24/3/84 p77

continued p79

"Out choite, it seems to me, lies between the extension of the Reserve to the Balck Umfolosi, or the extension of it over all the country that was palced under Cetywayo. Whichever course we take we shall be exposed to incoveniences; but of the two the former seems to me on the whole the most advisable.

he whole question is as embarzassing as it well can be. If we leave the country to itself it will be a prey to anarchy and disorder. If we say we are prepared to recognise Cetywayo's son Dinuzulu as Cetywayo's successor, ~~as~~ he and the Usutu party will, ~~forsooth~~ neverthelss, be unable to hold their won, and the struggle that has now been goin on for so long will continue, to the misery and destoruction of the people. If we say that we are prepared to recoggnise ^Usibebu as the ruler of the country the powerful ^Usutu party will assuredly not acquiesce in his rule, and the conflict will be carried on until the stronger hand has subdued the weaker. If we take the country under our authority we shall undoubtedly offer thereby the best guarantee for peace and order, but we dannot expect at once to secure peace and immunity from disorder, exposed as the ~~atta~~ arrangment will be to the intrigues of the usutu leaders and to their efforts to support the claims they have put forwars on behalf of ^Dinuzulu."



Curtis to Statham 17/1/83

[Your a mistaken over the telegraph - the telegram was refused in error
and 'heliograms' not telegrams had first to be signed by Essex]

Klaas Louw: Petition

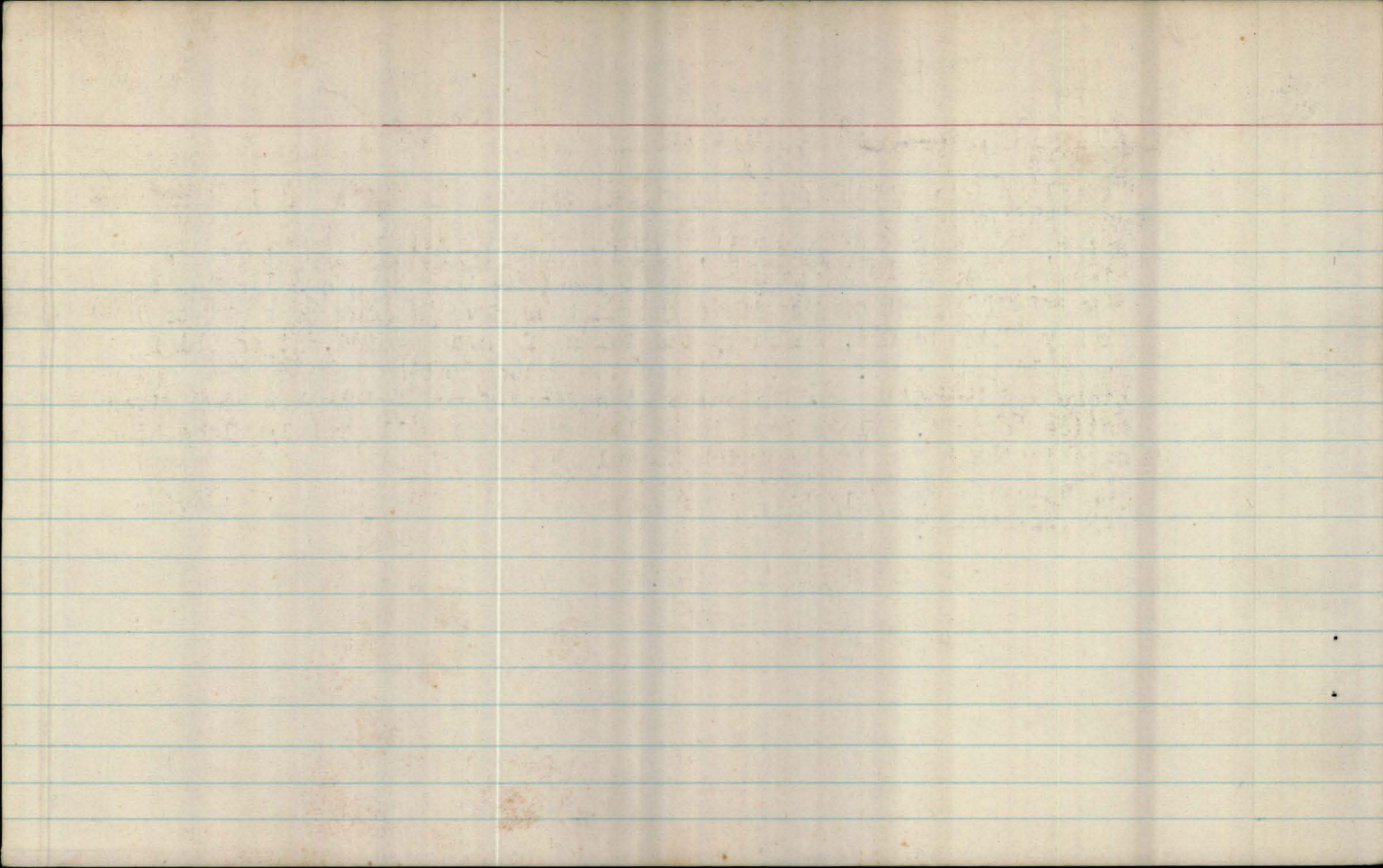
GH695

/A petition on behalf of Klaas Louw/

Minutes /Referred to Osb/

"Mr Klaas Louw established his store between the white Umfolosi ~~and the~~ and Inhlazatshe about five years ago with consent of the appointed chief, the late Umfanawehlela, within whose territory the store was placed. The chief notified to me at the time that he had consented to the establishment of the store but that he gave Mr Louw no right to land or any fixed tenure, which by the terms of his appointment as Chief he could not grant. /Cet continued the authorization but now the store had been included in one of the Beers farms and he has been given notice to quit. Klaas Louw is a Hllader and he will probably place his case in the hands to the Dutch Consul

The petition dd 9/11/85 /Gives above info and asks for H E's 'advice and assistance.



7/84 Hama
517

Boer: Capture Hama

15093/N/84

179/153

Minutes

Bulwer to Derby 31/7/84 Confidential

"The real object of the Boers, however, in obtaining possession of Uhmau's person and in getting him under their control is, in my opinion, not so much for the sake of the cattle or the money, as because it is of importance to them to hold him as a check upon the Usutus in the not improbable event of a serious disagreement arising between them and the Usutus. "

Encl Col Commanding troops Natal to Bulwer 29/7/84

C A Eastwood to Col Bennet 22/7/84

H690

/Reports the following message sent by Hmau to Hlubi by Mbiza, Mbange, and Ulugahu/ "1, The Boers from the Holbane and the Mkuzi, have forced me to surrender, and have palced me in one of my own kraals under the supervision of one John Uis* ~~the~~ a Boer captain, and one Mawaqa, a Native Induna, To save my life, I have had to give the Boers, one thousand and sity head of cattle, and £800...I was sentnced to death by Mnyamana, and Congrad Meyer the Boer Chief.

I am told I am not to acknowledge the British Government again, but the Boer Government only in furuture, and that I am for the futurue to Konza to Dinizulu.

I have paid all that has been deman ed from me, in the hopes that the British will get me out of the Boer hands - most of my people ar now working for the Boers who have caputred us, and they are ready

at a moments notice, to reise and free themsevles sho ld ehp come from any quarter. /The Boers are going to attack Hlubi. they are camped round the base of the Hlobane in laagers and built no forts and the Boers say if the British interfere they will be treated to another Majuba Hopes the British Government will release him.